

ZAZU

Emmy the elephant

BREATHING LIGHT

WITH NIGHTLIGHT AND SOUND MACHINE



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS-
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKER
MANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽIVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



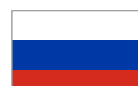
JUHEND



INSTRUCȚIUNI



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА



ИНСТРУКЦИЯ

*Congratulations with your new ZAZU Breathing light Emmy.
Emmy can help your little one falling asleep in 3 different ways:*

HOW DOES EMMY WORK

UNIQUE BREATHING TECHNIQUE

If your little one has difficulty falling asleep, it might be that their head is still full of all the impressions of the day. Emmy can help your little one to clear the mind by playing calm breathing sound and projecting light on the ceiling getting bigger and smaller. Your little one will automatically focus and follow the calm breathing and fall asleep more easily.

*A Stanford medicine study has found that:
"Children who learned techniques such as deep breathing
and yoga slept longer and better." Victor Carrion*

NIGHTLIGHT

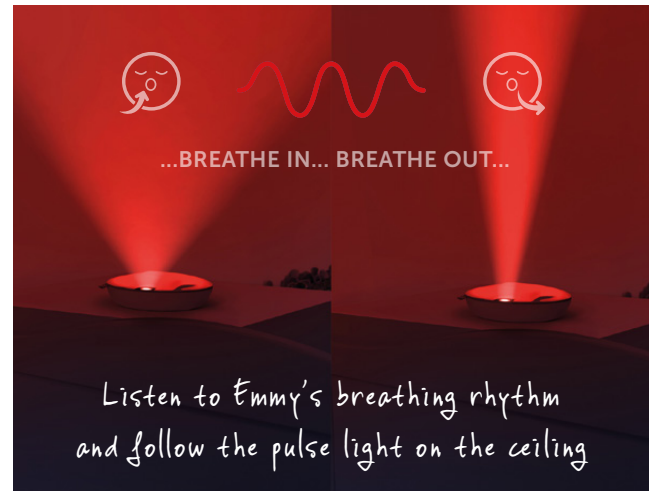
For children who are afraid of the dark, Emmy can light up in soothing red colour. The light can automatically switch off after 20-40 minutes or stay on the entire night.

*"A red nightlight won't interfere with the circadian
rhythm and melatonin production.*

*Red light will be seen as a calming and soothing,
while it reminds of the time the womb."*
Harvard Medical school

SOUND MACHINE

Music is a proven method to calm babies when they are restless. Especially for newborns, sounds from uterus like white noise, are comforting and help to stop crying. You can play lullabies, white noise or African lounge. The music can automatically switch off after 20-40 minutes or stay on the entire night.



POWER SUPPLY

- Connect the USB cable to Emmy and to a compatible class 2 adaptor (5V max 3A).
- Insert 3x AA alkaline batteries conform safety instructions.
- When using batteries please make sure to use quality brand alkaline batteries to ensure the correct working of the product.

Note *Whenever the USB cable is connected, the batteries will not be used.*

SWITCH ON/OFF

To switch Emmy ON/OFF press the button **A** on the front.

Note

- Emmy will light up according to last used settings.
- If the cry sensor switch is set to ON, the cry sensor will (re)start, with a delayed start of 30 seconds, and will be active for 12 hours.



The power of breathing
is the most natural, proven and
effective way to calm your mind
and sleep better

CHANGE THE SETTINGS

Last used settings will be remembered for next use.



Breathing technique

To start the breathing technique, press this button and choose between the following settings:

- Pulse light and breathing sound
- Pulse light only
- Breathing sound only
- OFF

Note When using the breathing technique, you can only play the breathing sound. It cannot be combined with the sound machine melodies.



Elephant button (nightlight)

Choose your preferred brightness: LOW-MEDIUM-HIGH-OFF

Note When using Emmy with batteries, we advise to use the lowest brightness, to ensure a longer battery life.



Frequency

Children's breathing rate will change during age. Therefore we have 2 settings:

- 1 19 breaths per minute: generally suitable up to \pm 2-6 years
- 2 22 breaths per minute: generally suitable up to \pm 1-2 years



Music button

If you want to listen to soothing songs choose between:

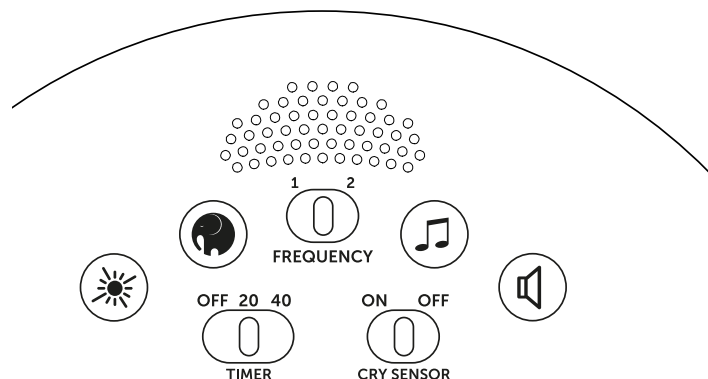
- Lullabies
- White noise
- African lounge
- OFF (no music)

Note The above songs cannot be used together with the pulse light.



Volume

Press the volume button to change the volume: LOW-MEDIUM-HIGH



Timer switch

The light and music can automatically switch off after 20-40 minutes. If you set the slider to OFF, the timer will not be active and the sound/music will keep playing and the light stays on.

Note When using batteries, we advise to use the 20 minute timer to ensure a longer battery life.



Cry sensor

- When you set the slider to ON, the cry sensor will become active for 12 hours straight away.
- The cry sensor will have a delayed start of 30 seconds, so that it will not activate when putting Emmy back on the bedside table for example.
- After 12 hours it is no longer active.
- When pressing the front button the 12-hour timer will (re)start.

Note Switching off the product with the front button, will NOT switch off the cry sensor. It will stay active for 12 hours or until you put the slider in OFF position.

WARNING! SAFETY GUIDELINES

- Important! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN, RU and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Bright light. Avoid exposure. Do not stare into the light.
- This is not a toy.
- Please ensure that it is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the power unit, the connecting lead or the batteries.
- This product works with 3x AA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the module.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries cannot be charged.
- Batteries should be placed in the correct polarity.
- Do not short-circuit the power terminal.
- For use only with the USB cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- Warning. Long cable strangulation hazard.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- The EC Declaration of Conformity can be requested from the below address: info@zazu-kids.com

Gefeliciteerd met je nieuwe ZAZU-ademlichtje Emmy. Emmy kan je kindje op 3 verschillende manieren helpen om in slaap te vallen.

HOE WERKT EMMY?

UNIEKE ADEMHALINGSTECHNIEK

Als uw kleintje moeilijk in slaap valt, kan het zijn dat zijn/haar hoofdje nog vol zit met alle indrukken van de dag. Emmy kan uw kleintje helpen zijn/haar hoofd leeg te maken door rustige ademhalingsgeluiden af te spelen en licht op het plafond te projecteren dat steeds groter en kleiner wordt. Uw kleintje zal zich automatisch hierop concentreren en de rustige ademhaling volgen en gemakkelijker in slaap vallen.

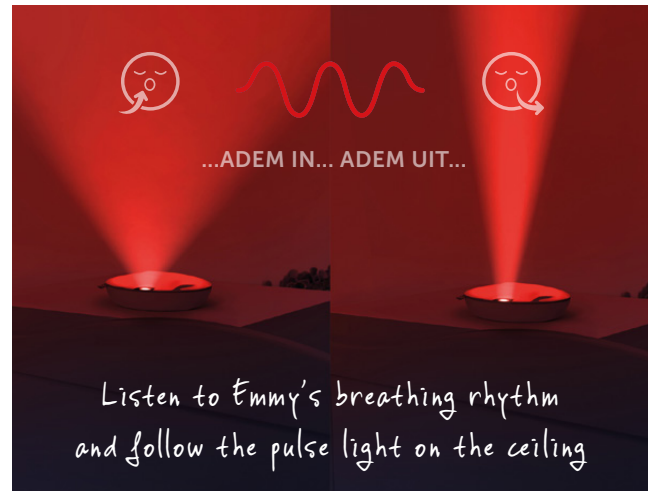
Een medisch onderzoek van Stanford heeft het volgende aangetoond: "Kinderen die technieken zoals diepe ademhaling en yoga leren, slapen langer en beter." Victor Carrion

NACHTLAMPJE

Voor kinderen die bang zijn in het donker, kan Emmy dienen als lampje met een rustgevende rode kleur. Het lampje kan automatisch uitgaan na 20-40 minuten of de gehele nacht aan blijven.

"Een rood nachtlampje verstoort het circadiane ritme en de melatonineproductie niet.

Rood licht wordt gezien als kalmerend en rustgevend, en het herinnert kindjes aan de tijd in de baarmoeder."
Harvard Medical school



MUZIEKDOOSJE

Muziek is een beproefde methode om baby's te kalmeren als ze onrustig zijn. Vooral voor pasgeborenen zijn geluiden uit de baarmoeder, zoals witte ruis, troostend en helpen ze het huilen te stoppen. U kunt slaapliedjes, witte ruis of Afrikaanse loungemuziek afspelen. De muziek kan automatisch uitschakelen na 20-40 minuten of de hele nacht aanblijven.

VOEDING

- Sluit de USB-kabel aan op Emmy en op een compatibele klasse 2-adapter (5V max 3 A).
- Plaats 3 AA-alkalinebatterijen volgens de veiligheidsvoorschriften.
- Gebruik alleen nieuwe A-merk alkaline batterijen om een correcte werking van het product te garanderen.

Opmerking Als de USB-kabel is aangesloten, worden de batterijen niet gebruikt.

AAN/UIT-KNOP

Als je Emmy AAN/UIT wilt doen, druk op de knop **A** op de voorkant.

Opmerking

- Emmy gaat aan volgens de laatst gebruikte instellingen.
- Als de huilsensor AAN staat, wordt deze (opnieuw) gestart, met een vertraging van 30 seconden, en blijft deze 12 uur actief.



AAN/UIT knop



De kracht van ademhaling is de meest natuurlijke, bewezen en effectieve manier om uw gedachten te kalmeren en beter te slapen

INSTELLINGEN WIJZIGEN

De laatst gebruikte instellingen worden onthouden voor het volgende gebruik.



Ademhalingstechniek

Druk op deze knop als je de ademhalingstechniek wilt gebruiken. Kies uit deze 3 instellingen:

- Pulserend licht en ademhalingsgeluid
- Alleen pulserend licht
- Alleen ademhalingsgeluid
- UIT

Opmerking Als je de ademhalingstechniek gebruikt, kunt je alleen het ademhalingsgeluid afspelen. Dit kan niet worden gecombineerd met de melodietjes van het muziekdoosje.



Olifant knop (nachtlampje)

Kies je gewenste helderheid: LAAG-GEMIDDELD-HOOG-UIT

Opmerking Als je Emmy gebruikt met batterijen, raden aan de laagste helderheid te gebruiken, zodat de batterijen langer meegaan.



Frequentie

De ademhalingsfrequentie van kinderen verandert met de leeftijd. Daarom hebben we 2 instellingen:

- 1 19 ademhalingen per minuut: geschikt voor \pm 2-6 jaar
- 2 22 ademhalingen per minuut: geschikt voor \pm 1-2 jaar



Muziek knop

Als je naar rustgevende nummers wilt luisteren, kunt u kiezen uit de volgende opties:

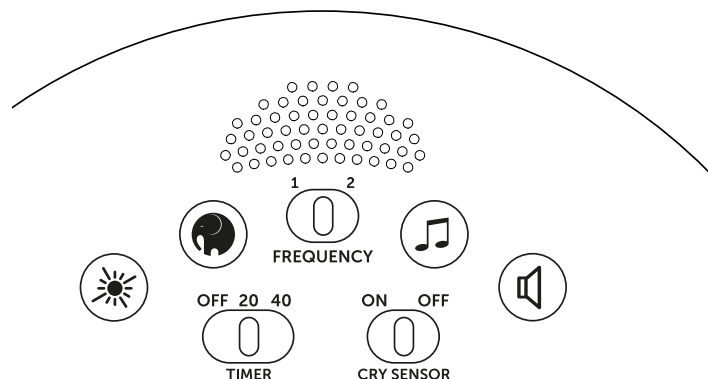
- Slaapliedjes
- Witte ruis
- Afrikaanse loungemuziek
- OFF (geen muziek)

Opmerking De bovenstaande nummers kunnen niet tegelijk met het pulserende lichtje worden gebruikt.



Volume

Druk op de volume knop om het volume te wijzigen: LAAG-GEMIDDELD-HOOG



Schakelaar van de timer

Het licht en de muziek kunnen automatisch uitschakelen na 20-40 minuten. Als u de schuifknop op OFF zet, is de timer niet actief en blijft het geluid/muziek spelen en het licht aan.

Opmerking Als je batterijen gebruikt, raden wij je aan de timer van 20 minuten te gebruiken voor een langere levensduur van de batterijen.



Huil sensor

- Als je de schuifknop op ON zet, is de huilsensor gelijk 12 uur actief.
- De huilsensor start met een vertraging van 30 seconden. Deze wordt dus niet actief als je Emmy bijvoorbeeld terug op het nachtkastje zet.
- Na 12 uur is deze niet meer actief.
- Als je op de knop aan de voorkant drukt, wordt de timer van 12 uur (opnieuw) gestart.

Opmerking Als je het product uitschakelt met de knop aan de voorzijde, wordt de huilsensor NIET uitgeschakeld. Deze blijft nog 12 uur actief totdat je de schuifknop in de OFF-stand zet.

BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet-
RU en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Fel licht. Vermijd blootstelling. Staar niet in het licht.
- Dit product is geen speelgoed.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en
laat uw kind niet spelen met het elektriciteitsnoer of de batterijen.
- Dit product werkt op 3x AA batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Batterijen dienen door volwassenen geplaatst te worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Niet oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen.
- Plaats de batterijen in de juiste polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet water-
bestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een
vochtige doek reinigen.
- Het elektriciteitsnoer heeft een laag voltage, echter moet hier
voorzichtig mee om worden gegaan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel voor het apparaat.
- De USB-kabel is geen speelgoed.
- Waarschuwing: lange kabel, verstikkings- en verstrengelings gevaar.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer
functioneert. Contact de klantenservice.
- De conformiteitsverklaring kan opgevraagd worden door een email
te sturen naar info@zazu-kids.nl

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle lampe respiratoire ZAZU Emmy.
Emmy peut aider votre tout-petit à s'endormir de 3 manières différentes:

COMMENT FONCTIONNE EMMY?

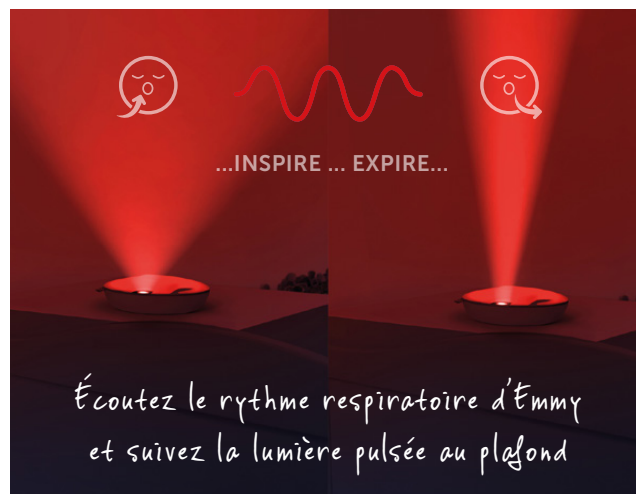
TECHNIQUE DE RESPIRATION UNIQUE

Si votre bout de chou a du mal à s'endormir, il se peut que sa tête soit encore pleine de toutes les impressions de la journée. Emmy peut aider votre tout-petit à se vider l'esprit en jouant un son de respiration calme et en projetant de la lumière au plafond (la taille de la projection varie). Votre tout-petit se concentrera automatiquement et suivra la respiration calme et s'endormira plus facilement.

Une étude médicale de Stanford a révélé que:

"Les enfants qui ont appris des techniques telles que la respiration profonde et le yoga ont dormi plus longtemps et mieux."

Victor Carrion



VEILLEUSE

Pour les enfants qui ont peur du noir, Emmy peut s'illuminer d'une couleur rouge apaisante. La lumière peut s'éteindre automatiquement après 20 à 40 minutes ou rester allumée toute la nuit.

"Une veilleuse rouge n'interférera pas avec le rythme circadien et la production de mélatonine."

La lumière rouge sera considérée comme calmante et apaisante, alors qu'elle rappelle le temps de l'utérus."

École de médecine de Harvard

BOITES A MUSIQUE

La musique est une méthode éprouvée pour calmer les bébés lorsqu'ils sont agités. Surtout pour les nouveau-nés, les sons de l'utérus, comme le bruit blanc, sont réconfortants et aident à arrêter de pleurer. Vous pouvez jouer des berceuses, du bruit blanc ou de la musique africaine apaisante. La musique peut s'éteindre automatiquement après 20 à 40 minutes ou rester allumée toute la nuit.

SOURCE DE COURANT

- Connectez le câble USB à Emmy et à un adaptateur classe 2 compatible (5V max 3A).
- Insérez 3 piles alcalines AA conformément aux consignes de sécurité.
- Lorsque vous utilisez des piles, assurez-vous d'utiliser des piles alcalines de qualité pour assurer le bon fonctionnement du produit.

Remarque *Chaque fois que le câble USB est connecté, les piles ne seront pas utilisées.*

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Pour allumer/éteindre Emmy, appuyez sur le bouton **A** à l'avant.

Remarque

- Emmy s'allumera en fonction des derniers paramètres utilisés.
- Si l'interrupteur du capteur de cri est réglé sur ON, le capteur de cri va (re) démarrer, avec un démarrage différé de 30 secondes, et sera actif pendant 12 heures.



INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT



Le pouvoir de la respiration est le moyen le plus naturel, éprouvé et efficace pour calmer votre esprit et mieux dormir

CHANGER LES RÉGLAGES

Les derniers réglages utilisés seront mémorisés pour la prochaine utilisation.



Technique de respiration

Appuyez sur ce bouton si vous souhaitez utiliser la technique de respiration. Choisissez entre 3 réglages:

- Lumière pulsée et son respiratoire
- Lumière pulsée uniquement
- Son respiratoire uniquement
- OFF

Remarque Lorsque vous utilisez la technique de respiration, vous ne pouvez jouer que le son de la respiration. Il ne peut pas être combiné avec les mélodies de l'appareil.



Bouton Éléphant (veilleuse)

Choisissez votre luminosité préférée:
FAIBLE - MOYENNE - FORTE - OFF

Remarque Lors de l'utilisation d'Emmy avec des piles, nous vous conseillons d'utiliser la luminosité la plus faible, afin de garantir une plus longue durée de vie des piles.



Fréquence

Le rythme respiratoire des enfants changera avec l'âge. Nous avons donc 2 réglages:

- 1 19 respirations par minute: convient généralement jusqu'à \pm 2-6 ans
- 2 22 respirations par minute: convient généralement jusqu'à \pm 1 à 2 ans



Bouton Musique

Si vous voulez écouter des chansons apaisantes, choisissez entre:

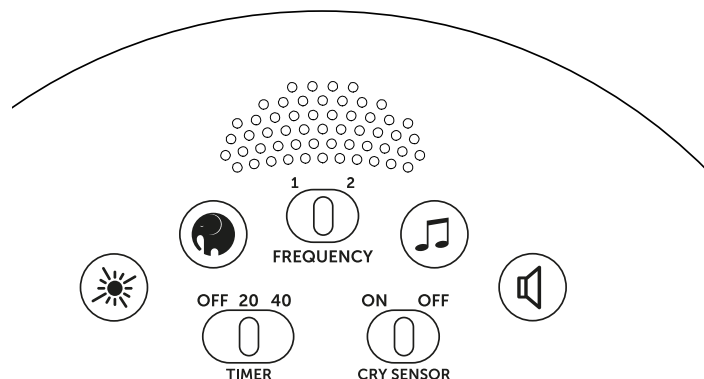
- Berceuses
- Bruit blanc
- African lounge
- OFF (pas de musique)

Remarque Les chansons ci-dessus ne peuvent pas être utilisées avec la lumière pulsée.



Volume

Appuyez sur le bouton Volume pour modifier le volume:
FAIBLE - MOYEN - ÉLEVÉ



Commutateur de minuterie

La lumière et la musique peuvent s'éteindre automatiquement après 20 à 40 minutes. Si vous réglez le curseur sur OFF, la minuterie ne sera pas active et le son/la musique continuera à jouer et la lumière restera allumée.

Remarque Lorsque vous utilisez des piles, nous vous conseillons d'utiliser la minuterie de 20 minutes pour assurer une plus longue durée de vie des piles.



Capteur de cri

- Lorsque vous réglez le curseur sur ON, le capteur de cri s'active immédiatement pendant 12 heures.
- Le capteur de cri aura un départ différé de 30 secondes, afin qu'il ne s'active pas lorsque vous reposez Emmy sur la table de chevet par exemple.
- Après 12 heures, il n'est plus actif.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton avant, la minuterie de 12 heures (re) démarre.

Remarque La mise hors tension du produit avec le bouton avant n'éteindra PAS le capteur de cri. Il restera actif pendant 12 heures ou jusqu'à ce que vous mettiez le curseur en position OFF.

IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, RU et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Lumière brillante. Éviter l'exposition. Ne pas fixer la lumière.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le câble de connexion ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles AA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées.
- Retirez les piles usagées du module.
- Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-Zn) ou rechargeables (Ni MH).
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être chargées.
- Les piles doivent être correctement placées selon la polarité.
- Ne pas court-circuiter la borne d'alimentation.
- Le câble USB n'est pas un jouet.
- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec câble USB.
- Risque d'étranglement avec le long câble.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse suivante: info@zazu-kids.com

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen ZAZU Atemlicht Emmy.
Emmy kann Ihrem Kind auf 3 verschiedene Arten beim Einschlafen helfen:

WIE FUNKTIONIERT EMMY?

EINZIGARTIGE ATEMTECHNIK

Wenn Ihr Kind Schwierigkeiten beim Einschlafen hat, kann es sein, dass sein Kopf noch voller Eindrücke des Tages ist. Emmy kann Ihrem Kind helfen, den Kopf frei zu bekommen, indem er ruhige Atemgeräusche abspielt und Licht an die Decke projiziert, das immer kleiner wird. Ihr Kind wird sich automatisch konzentrieren und der ruhigen Atmung folgen und leichter einschlafen.

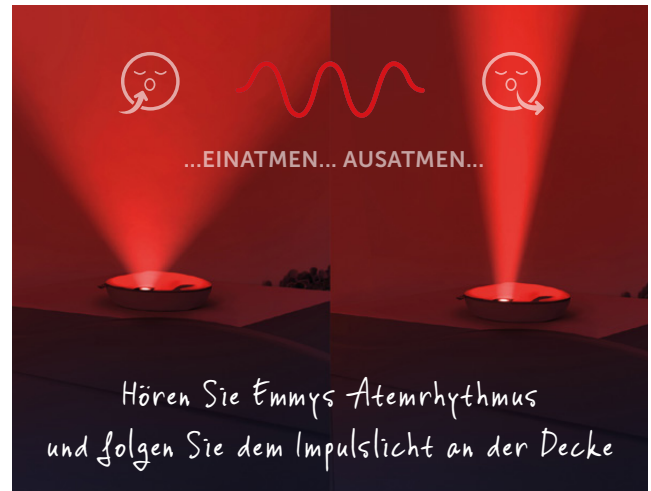
Das hat eine Studie der Stanford-Medizin ergeben:
“Kinder, die Techniken wie Tiefenatmung und Yoga erlernten, schliefen länger und besser” Victor Carrion

NACHTLICHT

Für Kinder, die Angst vor der Dunkelheit haben, kann Emmy in beruhigendem Rot leuchten. Das Licht kann sich nach 20 bis 40 Minuten automatisch abschalten oder die ganze Nacht über eingeschaltet bleiben.

“Ein rotes Nachtlicht stört den zirkadianen Rhythmus und die Melatoninproduktion nicht.

Rotes Licht wird als beruhigend und besänftigend empfunden, während es an die Zeit im Mutterleib erinnert.”
Harvard Medical school



MUSIKBOX

Musik ist eine bewährte Methode, um Babys zu beruhigen, wenn sie unruhig sind. Besonders für Neugeborene sind Geräusche aus der Gebärmutter, wie weißes Rauschen, beruhigend und helfen, das Weinen zu beenden. Sie können Schlaflieder, weißes Rauschen oder African Lounge-Musik abspielen. Die Musik kann sich nach 20-40 Minuten automatisch abschalten oder die ganze Nacht über laufen.

STROMVERSORGUNG

- Schließen Sie das USB-Kabel an Emmy und an einen kompatiblen Adapter der Klasse 2 (5 V max. 3 A) an.
- Legen Sie 3 AA-Alkalibatterien gemäß den Sicherheitshinweisen ein.
- Achten Sie bei der Verwendung von Batterien darauf, dass Sie hochwertige Marken-Alkalibatterien verwenden, um die einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.

Hinweis Wenn das USB-Kabel angeschlossen ist, werden die Batterien nicht verwendet.

SCHALTER EIN/AUS

Um Emmy EIN- und AUS-zuschalten, drücken Sie die Taste **A** auf der Vorderseite.

Hinweis

- Emmy leuchtet entsprechend den zuletzt verwendeten Einstellungen.
- Wenn der Geräusch-Sensor-Schalter auf EIN gestellt wird, startet der Geräusch-Sensor (wieder) mit einer Verzögerung von 30 Sekunden und ist 12 Stunden lang aktiv.



EIN/AUS Taste



Die Kraft der Atmung ist
der natürlichste, bewährteste
und effektivste Weg, um den Geist
zu beruhigen und besser zu schlafen

DIE EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Die zuletzt verwendeten Einstellungen werden für die nächste Verwendung gespeichert.



Atemtechnik

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die Atemtechnik verwenden möchten. Wählen Sie zwischen 3 Einstellungen:

- Pulsierendes Licht und Atemgeräusch
- Nur Impulslicht
- Nur Atemgeräusche
- AUS

Hinweis Wenn Sie die Atemtechnik verwenden, können Sie nur den Atemklang spielen. Er kann nicht mit den Melodien der Soundmaschine kombiniert werden.



Elefantenknopf (Nachtlcht)

Wählen Sie Ihre bevorzugte Helligkeit:

NIEDRIG - MITTEL - HOCH - AUS

Hinweis Wenn Sie Emmy mit Batterien verwenden, empfehlen wir Ihnen, die niedrigste Helligkeitsstufe einzustellen, um eine längere Lebensdauer der Batterien zu gewährleisten.



Frequenz

Die Atemfrequenz von Kindern ändert sich mit dem Alter. Deshalb haben wir 2 Einstellungen:

- 1 19 Atemzüge pro Minute: im Allgemeinen geeignet bis zu \pm 2-6 Jahren
- 2 22 Atemzüge pro Minute: im Allgemeinen geeignet bis zu \pm 1-2 Jahren



Musik

Wenn Sie beruhigende Lieder hören möchten, wählen Sie zwischen:

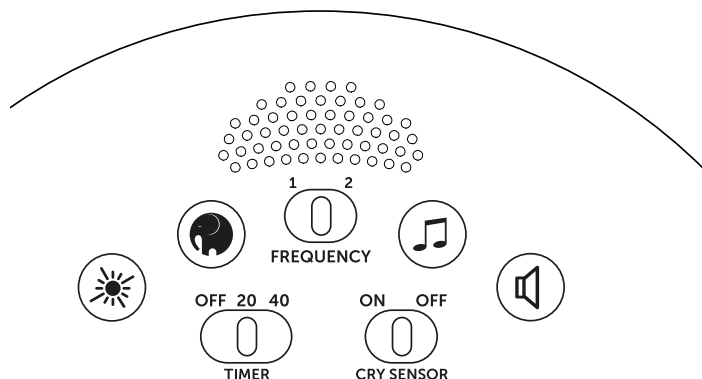
- Wiegenlieder
- Weißes Rauschen
- African Lounge-Musik
- AUS (keine Musik)

Hinweis Die oben genannten Songs können nicht zusammen mit dem Pulslicht verwendet werden.



Lautstärke

Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Lautstärke zu ändern: NIEDRIG - MITTEL - HOCH



Zeitschaltuhr

Das Licht und die Musik können sich nach 20 bis 40 Minuten automatisch abschalten. Wenn Sie den Schieberegler auf OFF stellen, ist der Timer nicht aktiv und der Ton/die Musik spielt weiter und das Licht bleibt an.

Hinweis Bei Verwendung von Batterien empfehlen wir die Verwendung des 20-Minuten-Timers, um eine längere Lebensdauer der Batterien zu gewährleisten.



Geräusch-Sensor

- Wenn Sie den Schieberegler auf ON stellen, wird der Geräusch-Sensor sofort für 12 Stunden aktiv.
- Der Geräusch-Sensor hat eine Startverzögerung von 30 Sekunden, so dass er nicht aktiviert wird, wenn Emmy wieder auf den Nachttisch gelegt wird.
- Nach 12 Stunden ist er nicht mehr aktiv.
- Wenn Sie die vordere Taste drücken, wird der 12-Stunden-Timer (wieder) gestartet.

Hinweis Wenn Sie das Gerät mit der Fronttaste ausschalten, wird der Geräusch-Sensor NICHT ausgeschaltet. Er bleibt 12 Stunden lang aktiv oder bis Sie den Schieberegler in die Position AUS stellen.

WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Sicherheitsinformation
- Wichtig! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, RU, AUS.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Helles Licht. Nicht blenden lassen. Nicht in das Licht starren.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit den Batterien oder dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 3x AA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.
- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander. V5-MANUAL-EMMY-2023-07
- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht wiederaufgeladen werden.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einsetzen der Batterien.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss an der Stromversorgung
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Kabel vorgesehen.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Die EG-Konformitätserklärung können Sie bei der untenstehenden Adresse anfordern: info@zazu-kids.com

Grattis med din nya ZAZU Andningslampan Emmy.
Emmy kan hjälpa ditt barn att somna på 3 olika sätt:

HUR FUNGERAR EMMY

UNIK ANDNINGSTEKNIK

Om ditt barn har svårt att somna kan det vara så att huvudet fortfarande är fullt av alla intryck av dagen. Emmy kan hjälpa ditt barn att rensa sinnet genom att spela lugnt andningsljud och projicera ljus i taket som blir större och mindre. Din lilla älskling kommer automatiskt att fokusera och följa den lugna andningen och somna lättare.

En Stanford-medicinstudie har upptäckt att:
"Barn som lärde sig tekniker som djupandning och yoga sov längre och bättre." Victor Carrion

NATTLJUS

För barn som är rädda för mörkret kan Emmy lysa upp i lugnande röd färg. Lampan kan automatiskt släckas efter 20-40 minuter eller stanna på hela natten.

"Ett rött nattljus kommer inte att störa dygnsrytmen och melatoninproduktionen."

Rött ljus kommer att ses som ett lugngivande, medan det påminner om den tid i livmodern."
Medicinska skolan i Harvard

LJUDMASKIN

Musik är en beprövad metod för att lugna barn när de är rastlösa. Speciellt för nyfödda är ljud från livmodern som vitt brus tröstande och hjälper till att sluta gråta. Du kan spela vaggvisor, vitt brus eller afrikansk lounge. Musiken kan automatiskt stängas av efter 20-40 minuter eller stanna på hela natten.



STRÖMKÄLLA

- Anslut USB-kabeln till Emmy och till en kompatibel klass 2-adapter (5V max 3A).
- Sätt i 3x AA alkaliska batterier så att det överensstämmer med säkerhetsanvisningarna.
- När du använder batterier, se till att använda alkaliska märkesbatterier av hög kvalitet för att säkerställa att produkten fungerar korrekt.

Observera När USB-kabeln är ansluten kommer batterierna inte att användas.

SLÅ PÅ/AV

För att slå på / av Emmy trycker du på knappen **A** på framsidan.

Observera

- Emmy tänds enligt senast använda inställningar.
- Om gråtsensoromkopplaren är inställd på PÅ startar (igen) gråtsensorn med en fördröjd start på 30 sekunder och är aktiv i 12 timmar.



Andningens kraft är det mest naturliga, beprövade och effektiva sättet att lugna ditt sinne och för att sova bättre

ÄNDRA INSTÄLLNINGARNA

Senast använda inställningar kommer att finnas i nästa användning.



Andningsteknik

Tryck på den här knappen om du vill använda andningstekniken. Välj mellan 3 inställningar:

- Pulslys och andningsljud
- Endast pulslys
- Endast andningsljud
- AV

Observera När du använder andningstekniken kan du bara spela upp andningsljudet. Det går inte att kombinera med ljudmaskinsmelodierna.



Elefantknapp (nattlampa)

Välj önskad ljusstyrka: LÅG-MEDEL-HÖG-AV

Observera När du använder Emmy med batterier rekommenderar vi att du använder den lägsta ljusstyrkan för att säkerställa en längre batteritid.



Frekvens

Barns andningsfrekvens kommer att förändras under åldern. Därför har vi 2 inställningar:

- 1 19 andetag per minut: i allmänhet lämplig upp till \pm 2-6 år
- 2 22 andetag per minut: i allmänhet lämplig upp till \pm 1-2 år



Knappen Musik

Om du vill lyssna på lugnande låtar väljer du mellan:

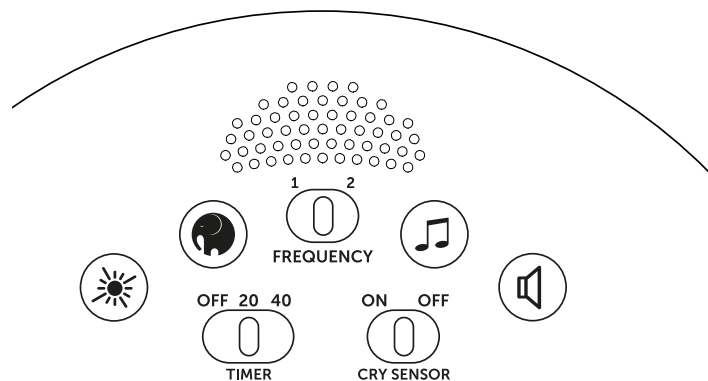
- Vaggvisor
- Brusljud
- Afrikansk lounge
- OFF (ingen musik)

Observera Ovanstående låtar kan inte användas tillsammans med pulslyset.



Volym

Tryck på volymknappen för att ändra volymen: LÅG-MEDEL-HÖG



Timerbrytare

Ljuset och musiken kan automatiskt stängas av efter 20-40 minuter. Om du ställer in skjutreglaget på AV kommer timern inte att vara aktiv och ljudet/musiken fortsätter att spela och lampan lyser.

Observera När du använder batterier rekommenderar vi att du använder 20-minuterstimern för att säkerställa en längre batteritid.



Gråt-sensor

- När du ställer in skjutreglaget på PÅ blir gråt-sensorn aktiv i 12 timmar direkt.
- Gråt-sensorn kommer att ha en fördröjd start på 30 sekunder, så att den inte aktiveras när du till exempel lägger tillbaka Emmy på nattduksbordet.
- Efter 12 timmar är den inte längre aktiv.
- När du trycker på den främre knappen startar 12-timmarstimern (igen).

Observera Om du stänger av produkten med den främre knappen stängs INTE gråtsensorn av. Den kommer att vara aktiv i 12 timmar eller tills du sätter skjutreglaget i OFF-läge.

⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Starkt ljus. Undvik exponering. Stirra inte in i ljuset.
- Denna produkt är ingen leksak.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med kopplingsladden eller batterier.
- Den här produkten behöver 3x AA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Använd endast alkaliska batterier, inget zink-kolbatteri.
- Icke-uppladdningsbara batterier kan inte laddas.
- Batterierna ska placeras i rätt polaritet.
- Kortslut inte strömuttaget.
- När modulen inte är i bruk, slå av den helt.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- De lampen blir inte varm.
- Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Kontaktssladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- USB-kabeln är inte en leksak.
- Varning. Lång kabel. Strypningsrisk.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera.
Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- EG-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande adress: info@zazu-kids.com

Gratulerer med ditt nye pustelys Emmy i fra ZAZU.
Emmy kan hjelpe ditt barn med å falle i søvn på tre forskjellige måter:

HVORDAN FUNGERER EMMY

UNIK PUSTETEKNIKK

Hvis barnet ditt har problemer med å falle i søvn, kan det være at ditt barns hode fortsatt er påvirket av alle dagens inntrykk. Emmy kan hjelpe barnet ditt med å roe ned sinnet ved å spille en rolig pustelyd og kaste lys mot taket som blir større og mindre. Barnet vil automatisk fokusere og herme etter den rolige pustingene og sovne lettere.

En medisinsk studie fra Stanford viser at:

"Barn som har lært teknikker slik som dyp pusting og yoga sov lenger og bedre." Victor Carrion

NATTLYS

For barn som er redde for mørket kan Emmy belyse i en avslappende rød farge. Lyset slår seg automatisk av etter 20-40 minutter eller det kan stå på hele natten.

"Et rødt nattlys forstyrrer ikke døgnrytmen og dermed ikke produksjonen av melatonin.

Et rødt lys vil bli oppfattet som beroligende og avslappende, da det minner om tiden barnet tilbrakte i livmoren."

Harvard Medical School

LYDMASKIN

Musikk har blitt bevist som en beroligende metode for babyer når de er engstelige. Spesielt for nyfødte er lyder fra livmoren, slik som hvit støy, trøstende og hjelper barnet med å slutte å gråte. Du kan spille vuggeviser, hvitt støy eller afrikansk lounge-musikk. Musikken kan slås automatisk av etter 20-40 minutter eller den kan stå på hele natten.



STRØMFORSYNING

- Koble USB-kabelen til Emmy og mot en kompatibel adapter, klasse 2 (5V maks. 3A).
- Sett inn 3stk AA alkaliske batterier, i henhold til sikkerhetsinstruksjonene.
- Når du tar i bruk batterier, sørg for å bruke alkaliske batterier av høy kvalitet for å sikre at produktet fungerer som det skal.

Merk Når USB-kabelen er koblet til, brukes ikke batteriene.

SKRU PÅ/AV

For å skru Emmy PÅ/AV, trykk på knappen **A** på framsiden.

Merk

- Emmy blir belyst utifra de forrige innstillingene som ble brukt.
- Hvis bryteren til gråtesensoren er skrudd "PÅ", vil gråtesensoren (om)starte, med en forsinket start på 30 sekunder, og vil deretter være aktiv i 12 timer.



Kraften bak det å puste er den mest naturlige, velutprøvde, og effektive måten for å roe ned sinnet på, og derfor kunne sove bedre

ENDRE INNSTILLINGENE

De forrige brukte innstillingene vil bli husket ved neste bruk.



Pusteteknikk

Trykk på denne knappen hvis du ønsker å bruke pusteteknikkene. Velg mellom 3 ulike innstillinger:

- Pulserende lys og pustelyd
- Kun pulserende lys
- Kun pustelyd
- AV

Merk Når du bruker pusteteknikkene, kan du kun bruke pustelyden. Den kan ikke brukes samtidig som lydmaskinens melodier.



Elefantknapp (nattlys)

Velg din foretrukne lysintensitet: LAV-MIDDELS-HØY-AV
Merk: Ved bruk av batterier hos Emmy, råder vi deg til å bruke den laveste lysintensiteten, for å sikre at batteriene varer lengre.



Frekvens

Barns pustefrekvens vil endre seg mens de vokser opp. Derfor har vi 2 innstillinger:

- 1 19 inn- og utpustninger per minutt:
generelt egnet opptil 2-6 årsalderen.
- 2 22 inn- og utpustninger per minutt:
generelt egnet opptil 1-2 årsalderen.



Musikknapp

Hvis du ønsker å lytte til beroligende sanger, kan du velge mellom:

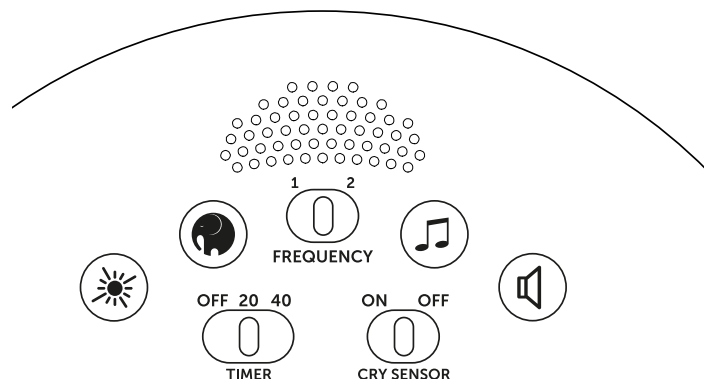
- Vuggesanger
- Hvit støy
- Afrikansk lounge-musikk
- AV (ingen musikk)

Merk De overnevnte sangene kan ikke brukes samtidig med det pulserende lyset.



Volum

Trykk på volumknappen for å endre på volumet:
LAVT-MIDDELS-HØYT



Tidtakerknapp

Lyset og musikken slås automatisk av etter 20-40 minutter. Hvis du glir bryteren mot AV, vil ikke tidtakeren være aktiv og lyden/musikken fortsetter da å spille og lyset forblir på.

Merk Når du bruker batterier, anbefaler vi å bruke tidtakerens 20-minuttersfunksjon for å sikre lengre batterilevetid.



Gråte-sensor

- 1 Når du glir bryteren mot "PÅ", blir gråte-sensoren aktiv i 12 timer med en gang.
- 1 Gråte-sensoren har en forsinket start på 30 sekunder, derfor aktiveres den ikke når du for eksempel plasserer Emmy tilbake på nattbordet.
- 1 Etter 12 timer er den ikke lenger aktiv.
- 1 Når du trykker på knappen foran, starter du 12-timers tidtakeren (på nytt).

Merk Hvis du slår av produktet med knappen foran, slås IKKE gråte-sensoren av. Den forblir aktiv oppimot 12 timer eller til du glir bryteren i AV-posisjon.

VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- Viktig! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sterkt lys. Unngå direkte kontakt. Ikke stirr inn i lyset
- Dette produktet er ikke noe leke.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med batteriene.
- Produktet bruker 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- Brug kun de nævnte batterier
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Bruk bare alkaliske batterier, ingen ZINC-karbon.
- Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.
- Batterier skal plasseres i riktig polaritet.
- Ikke kortslutte strømterminalen.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner før behandles med forsiktighet.
- Kun brukes med USB-kabelen som kom med ZAZU-produktet.
- USB-kabelen er ikke et leketøy.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring – tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- EF-samsvarserklæringen kan bes om fra adressen nedenfor: info@zazu-kids.com

Onnittelut uudesta ZAZUn Emmy-hengitysvaloista.
Emmy auttaa perheen pienokaisia nukahtamaan 3 eri tavalla:

KUINKA EMMY TOIMII AINUTLAATUINEN HENGITYSTEKNIikka

Jos pienokaisellasi on vaikeuksia nukahtaa, syynä voi olla se, että hänen ajatuksensa ovat vielä täysin päivän tapahtumissa. Emmy voi auttaa pienokaisia puhdistamaan ajatuksensa toistamalla rauhallista hengityksen ääntä ja heijastamalla suureneva ja pienenevä valo kattoon. Pienokaisesi keskittyy siihen automaattisesti ja nukahtaa helpommin rauhallista hengitystä kuunnellessaan.

Lääketieteellisessä Stanford-tutkimuksessa havaittiin seuraavaa:
”Lapset, jotka oppivat erilaisia tekniikkoja, kuten syvähengitystä ja joogaa, nukkuivat pidempään ja paremmin.” Victor Carrion

Yövalo

Pimeää pelkääville lapsille Emmyn valo voi palaa rauhoittavan punaisena. Lamppu sammuu joko automaattisesti 20-40 minuutin kuluttua tai on päällä koko yön.

”Punainen yövalo ei sekoita sisäistä vuorokausirytmää eikä melatoniinin tuottamista.

”Punainen valo rauhoittaa ja tyynnyttää, koska se muistuttaa kohdussa olemista.” Harvard Medical School

ÄÄNILAITE

Musiikki on todistettu menetelmä levottomien vauvojen rauhoittamiseen. Etenkin vastasyntyneille kohdun äänet, kuten valkoinen kohina, ovat rauhoittavia ja auttavat lopettamaan itkun. Voit toistaa tuutulauluja, valkoista kohinaa tai afrikkalaista musiikkia. Musiikki joko lakkaa automaattisesti 20-40 minuutin kuluttua tai on päällä koko yön.



VIRTALÄHDE

- Liitä Emmyn USB-kaapeli sekä yhteensopiva luokan 2 adapteri (5 V, enintään 3 A).
- Aseta 3 x AA-alkaliparistoa turvaohjeita noudattaen.
- Kun käytät paristoja, varmista, että käytät laadukkaita alkaliparistoja, jotta laite toimii oikein.

Huom Kun USB-kaapeli on liitetty, paristot eivät ole käytössä.

VIRTAPAINIKE

Kytkeäksesi Emmyn päälle/pois päältä paina etuosan painiketta **A**.

Huom

- Emmyn lamppu syttyy palamaan viimeksi käytettyjen asetusten mukaan.
- Jos itkuhälyttimen painike on päällä (ON), itkuhälytin kytkeytyy (uudestaan)päälle 30 sekunnin viiveellä ja on aktiivinen 12 tuntia.



Hengityksen voima on luonnollisin, hyväksi todistettu ja tehokas tapa rauhoittaa lapsen mieli ja helpottaa nukkumista

ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Viimeksi käytetyt asetukset ovat voimassa seuraavaan käyttökertaan asti.



Hengitystekniikka

Paina tästä painikkeesta, kun haluat käyttää hengitystekniikkaa. Valitse 3 asetuksesta:

- Pulssivalo ja hengityksen ääni
- Vain pulssivalo
- Vain hengityksen ääni
- OFF

Huom Käyttäessäsi hengitystekniikkaa, voit toistaa vain hengityksen ääntä. Sitä ei voi yhdistää muihin äänilaitteen ääniin.



Elefanttipainike (yövalo)

Valitse haluamasi kirkkaus: LOW-MEDIUM-HIGH-OFF

Huom Käyttäessäsi Emmyä paristoilla, suosittelemme valitsemaan himmeimmän kirkkausasteen, jotta paristot kestävät pidempään.



Hengitystiheys

Lasten hengitystiheys muuttuu iän myötä. Siksi laitteessa on 2 asetusta:

- 1 19 hengitystä minuutissa:
sopii yleensä \pm 2-6-vuotiaaksi saakka
- 2 22 hengitystä minuutissa:
sopii yleensä \pm 1-2-vuotiaaksi saakka



Musiikkipainike

Jos haluat kuunnella rauhoittavia lauluja, voit valita seuraavista:

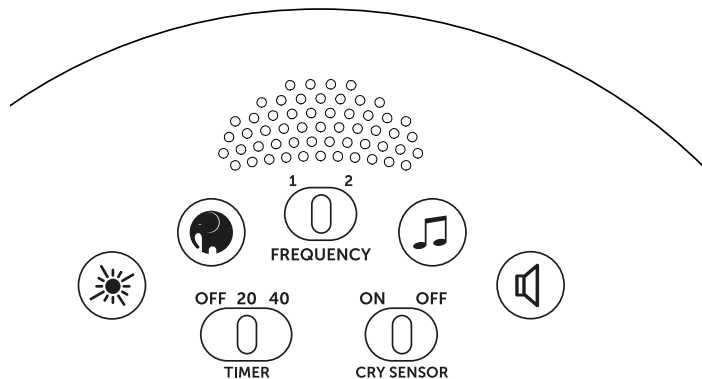
- Tuutulaulut
- Valkoinen kohina
- Afrikkalainen musiikki
- OFF (ei musiikkia)

Huom Yllä mainittuja lauluja ei voi toistaa yhtä aikaa pulssivalon kanssa.



Äänenvoimakkuus

Paina äänenvoimakkuuspainiketta sen muuttamiseksi: LOW-MEDIUM-HIGH



Ajastin

Valo ja musiikki sammuvat automaattisesti 20-40 minuutin kuluttua. Jos asetat liukupainikkeen OFF-kohtaan, ajastin ei ole päällä ja ääni/musiikki jatkuu ja valo pysyy päällä.

Huom Kun käytät paristoja, suosittelemme käyttämään 20 minuutin ajastinaikaa, jotta paristot kestävät pidempään.



Itkuhälytin

- Kun asetat liukupainikkeen ON-kohtaan, itkuhälytin aktivoituu välittömästi 12 tunnin ajaksi.
- Itkuhälytin käynnistyy 30 sekunnin viiveellä, joten se ei aktivoidu heti laittaessasi Emmyn esimerkiksi takaisin yöpöydälle.
- 12 tunnin jälkeen se ei ole enää aktivoitunut.
- Painaessasi etuosan painiketta 12 tunnin ajastin kytkeytyy (uudestaan) päälle.

Huom Kytkeäksesi laitteen päälle etuosan painikkeesta itkuhälytin EI kytkeydy pois päältä, vaan se on aktiivinen 12 tunnin ajan ellet aseta liukupainiketta OFF-kohtaan.

⚠ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- Tärkeää! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Kirkas valo. Vältä katsomasta suoraan valoon.
- Tämä tuote ei ole lelu.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen paristoilla.
- Tämä tuote toimii 3x AA 1,5 V paristoa (ei mukana).
- Käytä vain määritellyjä paristoja
- Poista tyhjät paristot tuotteesta
- Akut voisi saattaa aikuiset.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita
- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Käytä vain alkalineparistoja, älä sinkki-hiiliparistoja.
- Ei-ladattavia pattereita ei voi ladata.
- Paristot tulee asettaa oikeisiin napoihin.
- Älä oikosulje virtapäätettä.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Kun sitä ei käytetä, Käytä laitetta kokonaan pois päältä.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta voi pyytää alla olevasta osoitteesta: info@zazu-kids.com

Tillykke med din nye ZAZU Breathing light Emmy.
Emmy hjælper dit lille barn med at falde i søvn på 3 forskellige måder:

HVORDAN FUNGERER EMMY?

ENESTÅENDE VEJRTRÆKNINGSTEKNIK

Hvis dit barn har svært ved at falde i søvn, kan det være, at det stadig har hovedet fyldt med dagens indtryk. Emmy hjælper dit barn med at få tankerne til at slappe af ved at afspille stille vejrtrækningslyde og projicere lys på loftet, der bliver større og mindre. Dit barn vil automatisk koncentrere sig og følge den rolige vejrtrækning og falde lettere i søvn.

En Stanford-undersøgelse har vist, at:
"Børn, der lærte teknikker som dyb vejrtrækning og yoga, sov længere og bedre." Victor Carrion

NATLYS

Til børn, der er bange for mørke, kan Emmy lyse i en beroligende rød farve. Lyset kan slukkes automatisk efter 20-40 minutter eller forblive tændt hele natten.

"Et rødt natlys forstyrrer ikke den cirkadiane rytme og melatoninproduktionen."

"Rødt lys opfattes som beroligende og minder om tiden i livmoderen." Harvard Medical School

LYDMASKINE

Musik er en gennemprøvet metode til at berolige babyer, når de er urolige. Især for nyfødte er lyde fra livmoderen som hvid støj beroligende og medvirker til at stoppe gråden. Du kan afspille vuggeviser, hvid støj eller African lounge. Musikken kan slukkes automatisk efter 20-40 minutter eller forblive tændt hele natten.



STRØMFORSYNING

- Tilslut USB-kablet til Emmy og til en kompatibel klasse 2-adapter (5V max 3A).
- Indsæt 3x AA alkaline batterier i overensstemmelse med sikkerhedsinstruktionerne.
- Når du bruger batterier, skal du sørge for at bruge alkaline batterier af kvalitetsmærke for at sikre, at produktet fungerer korrekt.

Bemærk Når USB-kablet er tilsluttet, bruges batterierne ikke.

TÆND / SLUK KONTAKT

For at TÆNDE / SLUKKE Emmy skal du trykke på knappen **A** på forsiden.

Bemærk

- Emmy lyser i overensstemmelse med de sidst anvendte indstillinger.
- Når grædesensoren er sat på TÆND, starter grædesensoren (igen) med en forsinkelse på 30 sekunder og er aktiv i 12 timer.



TÆND/SLUK knap



Vejrtrækningens kraft er den mest naturlige, dokumenterede og effektive måde at berolige sindet og sove bedre på

TÆNDRE INDSTILLINGERNE

De sidst anvendte indstillinger vil blive husket til næste brug.



Vejrtrækningsteknik

Tryk på denne knap, hvis du vil bruge vejrtrækningsteknikken.

Du kan vælge mellem 3 indstillinger:

- Pulslampe og vejrtrækningslyd
- Kun pulslampe
- Kun vejrtrækningslyd
- SLUK

Bemærk Når du bruger vejrtrækningsteknikken, kan du kun afspille vejrtrækningslyden. Den kan ikke kombineres med soundmachine-melodierne.



Elefantknap (natlys)

Vælg din foretrukne lysstyrke: LAV-MELLEEM-HØJ-SLUK

Bemærk Når du bruger Emmy med batterier, anbefaler vi, at du bruger den laveste lysstyrke for at sikre en længere levetid af batterierne.



Frekvens

Børns vejrtræknings hastighed vil ændre sig med alderen.

Derfor har vi 2 indstillinger:

- 1 19 vejrtrækninger pr. minut: generelt egnet op til \pm 2-6 år
- 2 22 vejrtrækninger pr. minut: generelt egnet op til \pm 1-2 år



Musik knap

Hvis du vil lytte til beroligende sange, kan du vælge mellem:

- Vuggeviser
- Hvid støj
- Afrikansk lounge
- SLUK (ingen musik)

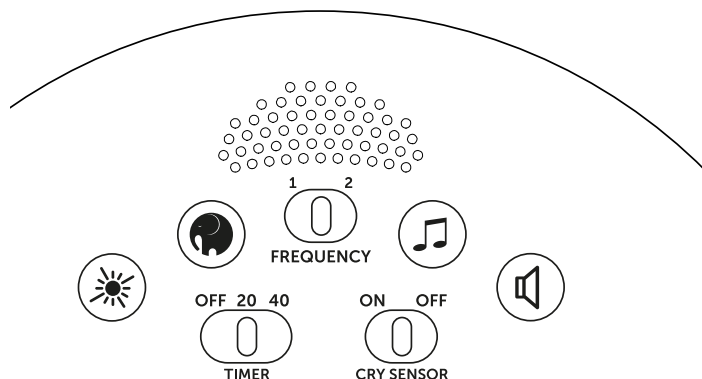
Bemærk Ovenstående sange kan ikke bruges sammen med pulslampen.



Volumen

Tryk på lydstyrkeknappen for at ændre lydstyrken:

LAV-MELLEEM-HØJ



Timer kontakt

Lyset og musikken kan automatisk slukkes efter 20-40 minutter. Hvis du indstiller skyderen til SLUK, er timeren ikke aktiv, og lyden/musikken fortsætter med at spille, mens lyset forbliver tændt.

Bemærk Når du bruger batterier, anbefaler vi, at du bruger timeren på 20 minutter for at sikre en længere levetid af batterierne.



Grædesensor

- Når du indstiller skyderen til TÆND, bliver grædesensoren aktiveret i 12 timer med det samme.
- Grædesensoren vil have en forsinket start på 30 sekunder, så den ikke aktiveres, når Emmy f.eks. lægges tilbage på natbordet.
- Efter 12 timer er den ikke længere aktiv.
- Når du trykker på den forreste knap, starter 12-timers timeren (igen).

Bemærk Hvis du slukker for produktet med frontknappen, slukker du IKKE for grædesensoren. Den forbliver aktiv i 12 timer, eller indtil du sætter skyderen i positionen SLUK.

⚠ VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- Vigtigt! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Stærkt lys. Undgå eksponering. Stir ikke ind i lyset.
- Dette produkt er ikke legetøj.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med hverken ledningen eller batterierne.- Produktet bruger 3x AA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de specificerede batterier.
- Fjern flade batterier fra modulet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller opladbare (Ni MH) batterier.
- Brug kun alkaliske batterier, uden ZINC-kulstof.
- Ikke-genopladelige batterier kan ikke oplades.
- Batterier skal placeres i den korrekte polaritet.
- Kortslutte ikke strømterminalen.
- Sluk for produktet, når den ikke er i brug.
- Lampen bliver ikke varm.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke produktet i vand ved rengøring – tør af med en fugtig klud i stedet.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Kun til anvendelse med det USB-kabel, som fulgte med ZAZU-produktet.
- USB-kablet er ikke legetøj.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.
- EF-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på nedenstående adresse: info@zazu-kids.com

Gratulujemy Ci zakupu EMMY - lampki nocnej ZEN z funkcją oddechu od ZAZU. Emy może pomóc dziecku zasnąć na 3 różne sposoby:

JAK DZIAŁA EMMY

UNIKALNA TECHNIKA ODDYCHANIA

Jeśli Twoje dziecko ma problemy z zasypianiem, może być tak, że w jego głowie wciąż krąży myśli po dniu pełnym wrażeń. EMMY pomoże maluchowi oczyścić umysł, odtwarzając spokojny dźwięk oddechu i rzucając na sufit pulsacyjne światło. Dziecko podąża za łagodnym oddechem lampki i łatwiej zasypia.

Badania medyczne Stanford wykazały, że:

„Dzieci, które nauczyły się technik takich jak głębokie oddychanie czy joga, spały dłużej i lepiej.” Wiktor Carrion

LAMPKA NOCNA

Dla dzieci, które boją się ciemności, EMMY emituje kojące czerwone światło. Może się ono automatycznie wyłączyć po 20-40 minutach lub pozostać na całą noc.

„Lampka nocna emitująca czerwone światło nie zakłóca rytmu dobowego i produkcji melatoniny.

Czerwone światło będzie postrzegane jako uspokajające i kojące, bo przypomina o czasie spędzonym w łonie matki.”
Harvard Medical School

SZUMIĄCY PANEL

Muzyka to sprawdzona metoda uspokajania dzieci. Niemowlęta już w łonie mamy słyszą szumy. Dlatego po porodzie tzw. biały szum pomaga maluchom wyciszyć się i zasnąć. Lampka ZEN odgrywa nie tylko biały szum, ale także kotysanki i dźwięki afrykańskiej natury. Muzyka może się automatycznie wyłączyć po 20-40 minutach lub pozostać włączona przez całą noc.



ZASILANIE

- Podłącz kabel USB do EMMY i kompatybilnego adaptera klasy 2 (5V max 3A). - Podłącz kabel USB do EMMY i kompatybilnego adaptera klasy 2 (5V max 3A).
- Włóż 3 baterie alkaiczne AA stosując się do wskazówek rysunkowych.
- Chcąc zapewnić prawidłowe działanie produktu, upewnij się, że używasz markowych baterii alkaicznych dobrej jakości.

Uwaga Nie używaj jednocześnie baterii i kabla USB.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

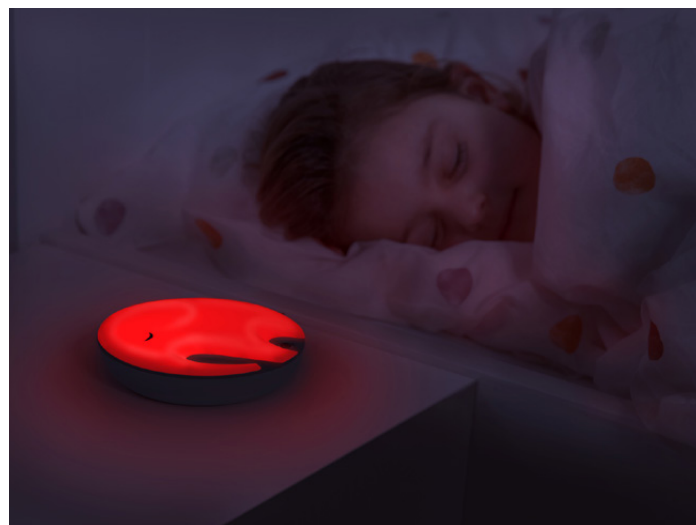
Aby włączyć/wyłączyć EMMY, naciśnij znajdujący się z przodu przycisk **A**.

Uwaga

- EMMY zaświeci się zgodnie z ostatnio używanymi ustawieniami.
- Jeśli przełącznik czujnika płaczu jest ustawiony w pozycji ON, czujnik płaczu uruchomi się (ponownie) z 30-sekundowym opóźnieniem i będzie aktywny przez 12 godzin.



Włącznik / wyłącznik



Moc oddychania to najbardziej naturalny, sprawdzony i skuteczny sposób na uspokojenie umysłu i lepszy sen.

ZMIANA USTAWIEŃ

Ostatnio używane ustawienia zostaną zapamiętane do następnego użycia.



Oddychanie

Aby uruchomić oddychanie, naciśnij ten przycisk, wybierając pomiędzy następującymi ustawieniami:

- Pulsujące światło i dźwięk oddechu
- Tylko pulsujące światło
- Tylko dźwięk oddechu
- Wyłącz

Uwaga Kiedy używasz funkcji oddychania, nie możesz jej łączyć z odtwarzaniem innych dźwięków.



Przycisk ze słońcem (lampa nocna)

Wybierz preferowaną jasność:

NISKA-ŚREDNIA-WYSOKA-WYŁĄCZ

Uwaga W przypadku używania Emmy z bateriami zalecamy ustawienie najniższej jasności, aby zapewnić dłuższą żywotność baterii.



Częstotliwość

Częstotliwość oddechów dzieci zmienia się wraz z wiekiem. Dlatego mamy dwa ustawienia:

- 1 19 oddechów na minutę: odpowiednie dla \pm 2-6 lat
- 2 22 oddechy na minutę: odpowiednie dla \pm 1-2 lat



Muzyka

Jeśli chcesz posłuchać kojących melodii, wybierz:

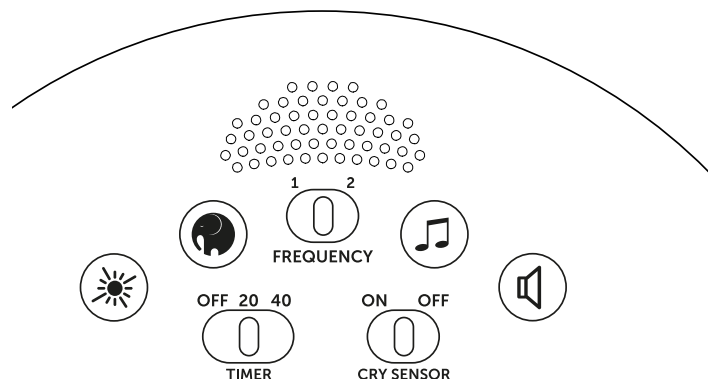
- Kotysanki
- Biały szum
- Dźwięki afrykańskiej natury
- WYŁĄCZ (brak muzyki)

Uwaga Powyższe utwory nie mogą być używane razem z pulsującym światłem.



Poziom głośności

Naciśnij przycisk głośności, aby zmienić poziom głośności: NISKI-ŚREDNI-WYSOKI



Przełącznik czasowy

Światło i muzyka mogą automatycznie wyłączyć się po 20-40 minutach. Jeśli ustawisz suwak w pozycji OFF, timer nie będzie aktywny, ale dźwięk/muzyka będzie nadal odtwarzana, a światło pozostanie włączone.

Uwaga Podczas korzystania z baterii zalecamy użycie timera 20-minutowego, aby zapewnić dłuższą żywotność baterii.



Czujnik płaczu

- Gdy ustawisz suwak w pozycji ON, czujnik płaczu będzie aktywny przez 12 godzin.
- Czujnik płaczu będzie miał opóźniony o 30 sekund start, aby nie aktywował się np. podczas odkładania Emmy na szafce nocnej.
- Po 12 godzinach czujnik traci swoją aktywność. Należy go ponownie aktywować.

Uwaga Wyłączanie produktu przednim przyciskiem, NIE wyłączy czujnika płaczu. Pozostanie on aktywny przez 12 godzin lub do momentu ustawienia suwaka w pozycji OFF.

OSTRZEŻENIE! ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Ważne! Zachowaj na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z ustawodawstwem UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Opakowanie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jasne światło. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
- Lampka nie jest zabawką.
- Upewnij się, że produkt jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwól dziecku bawić się produktem, kablem zasilającym, ani bateriami.
- Ten produkt działa na 3 baterie AA 1,5 V (brak w zestawie).
- Używaj tylko określonych baterii.
- Wymij puste baterie z modułu.
- Baterie powinny być umieszczane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani ładowalnych (niklowo-kadmowych).
- Baterii jednorazowych nie można ładować.
- Baterie należy wkładać zgodnie z polaryzacją.
- Produkt nie zawiera wtyczki zasilającej.
- Używaj wyłącznie z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Kabel USB nie jest zabawką.
- Światło nie nagrzewa się.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i nie jest wodoodporny. Przechowywać w suchym miejscu.
- Do czyszczenia nie zanurzaj w wodzie. Przecieraj wilgotną ściereczką.
- Przewód ładujący jest przeznaczony tylko do niskiego napięcia, ale należy traktować go z ostrożnością.
- Ostrzeżenie. Ryzyko uduszenia długim kablem.
- Nie próbuj demontować produktu, jeśli przestanie działać. Skontaktuj się z obsługą klienta.
- Deklarację zgodności WE uzyskasz pod poniższym adresem: kontakt@zazu-kids.pl
- Więcej informacji znajdziesz na: www.zazu-kids.pl

Felicidades por su compra de la nueva lámpara de respiración Emmy, de ZAZU. Emmy ayuda a su pequeño a conciliar el sueño de 3 formas distintas:

¿CÓMO FUNCIONA EMMY?

TÉCNICA DE RESPIRACIÓN ÚNICA

Si su pequeño tiene dificultades para conciliar el sueño, puede que se deba a que aún tenga la mente llena con todas las emociones del día. Emmy le ayuda a despejar la mente mientras reproduce sonidos de respiración tranquila y proyecta luces en el techo que se agrandan y empequeñecen. Su pequeño se centrará y seguirá automáticamente la respiración tranquila y conciliará el sueño con más facilidad.

Un estudio clínico de Stanford ha descubierto que:
«Los niños que han aprendido técnicas como la respiración profunda y el yoga duermen más y mejor.» Victor Carrion

LUZ NOCTURNA

Emmy puede proyectar una luz roja relajante para aquellos niños con miedo a la oscuridad. La luz puede apagarse automáticamente tras 20-40 min o permanecer encendida la noche entera.

«La luz roja nocturna no interfiere con el ritmo circadiano y la producción de melatonina. La luz roja tendrá un efecto calmante y tranquilizador a la vez que les recuerda al tiempo que estuvieron en el vientre materno.» Escuela de Medicina Harvard

EQUIPO DE SONIDO

La música es un método probado a la hora de tranquilizar a los bebés cuando están inquietos. Los sonidos del útero como el ruido blanco, en especial para los recién nacidos, son reconfortantes y les ayudan a dejar de llorar. Puede reproducir nanas, ruido blanco o música africana relajante. La música puede detenerse tras 20-40 min o continuar la noche entera.



FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Conecte el cable USB a Emmy y a un adaptador compatible de clase 2 (5 V máx. 3 A).
- Inserte 3 pilas alcalinas AA de acuerdo con las instrucciones de seguridad.
- Al usar pilas, asegúrese de usar pilas alcalinas de una marca de calidad para garantizar el correcto funcionamiento del producto

Nota No se usarán las pilas siempre que el cable USB esté conectado.

INTERRUPTOR ON/OFF

Para encender o apagar a Emmy, presione el botón **A** delantero.

Nota

- Emmy se encenderá de acuerdo con la última configuración usada.
- Si el sensor de lloros se encuentra activo, el sensor se (re)activará con un retraso de 30 s y estará activo durante 12 h más.



Interruptor ON/OFF



El poder de la respiración es la forma más natural, probada y efectiva de despejar su mente y conciliar el sueño mejor

CAMBIE LA CONFIGURACIÓN

Emmy recordará la última configuración usada para el próximo uso.



Técnica de respiración

Presione este botón si quiere usar la técnica de respiración.

Elija entre 3 configuraciones:

- Pulso de luz y sonido de respiración
- Solo pulso de luz
- Solo sonido de respiración
- OFF

Nota solo puede reproducir un sonido cuando use la técnica de respiración. No puede combinarse con las melodías del equipo de sonido.



Botón Elefante (luz nocturna)

Seleccione el brillo que prefiera: BAJO-MEDIO-ALTO-OFF

Nota cuando use Emmy con pilas, le recomendamos que seleccione el brillo más bajo para garantizar una mayor duración de la batería.



Frecuencia

La frecuencia respiratoria de los niños cambia con la edad.

Por ello, tenemos 2 configuraciones:

- 1 19 respiraciones por minuto: generalmente apto para niños de 5 a 6 años
- 2 22 respiraciones por minuto: generalmente apto para niños de 1 a 2 años



Botón musical

Si quiere escuchar canciones relajantes elija entre:

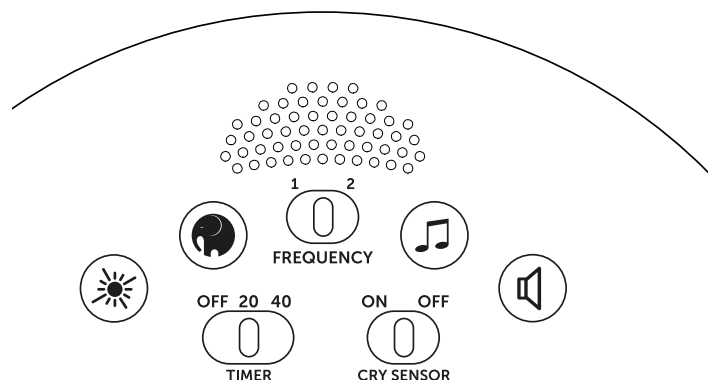
- Nanas
- Ruido blanco
- Música africana relajante
- OFF (sin música)

Nota las canciones anteriores no pueden usarse al mismo tiempo que el pulso de luz.



Volumen

Presione el botón del volumen para cambiarlo a: BAJO-MEDIO-ALTO



Interruptor del temporizador

La luz y la música pueden apagarse automáticamente tras 20-40 min. Si coloca el control deslizante en OFF, el temporizador estará inactivo, el sonido/música seguirá reproduciéndose y las luces seguirán encendidas.

Nota cuando use la batería, le recomendamos que seleccione el temporizador de 20 min para garantizar una mayor duración de la batería.



Sensor de lloros

- El sensor de lloros permanecerá activo por 12 h cuando el control deslizante esté en ON.
- El sensor de lloros tendrá un retraso de 30 s en su inicio para que Emmy no se active al volver a colocarlo, por ejemplo, en la mesita de noche.
- Se apagará tras 12 h.
- El temporizador de 12 h se (re)activará al presionar el botón delantero.

Nota apagar el producto presionando el botón delantero NO desactivará el sensor de lloros. Permanecerá activo por 12 h o hasta que coloque el control deslizante en la posición OFF.

⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA

- Importante! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, USA, RU y CN.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Luz brillante. Evite la exposición. No mire fijamente a la luz.
- Este producto no es un juguete.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con las baterías.
- Este producto funciona con 3 pilas AAA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas.
- Retire las pilas gastadas este producto.
- Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbón-Zn) o recargables (Ni MH).
- Las pilas no recargables no se pueden volver a cargar.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- No cortocircuite el terminal de alimentación.
- Utilizar solo con el cable USB que viene con el producto ZAZU.
- El cable USB no es un juguete.
- La lámpara no se calienta.
- Esta producto no es resistente al agua. Manténla seca.
No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.
- Advertencia: Peligro de estrangulamiento por cable largo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar.
Contacte nuestro servicio al cliente.
- La Declaración de Conformidad CE se puede solicitar en la siguiente dirección: info@zazu-kids.com

Gratulujeme vám k novému usínáčkovi ZA ZU Emmy s dýchacím světlem. Emmy pomůže vašemu dítěti usnout 3 různými způsoby:

JAK EMMY FUNGUJE

UNIKÁTNÍ TECHNIKA DÝCHÁNÍ

Pokud vaše dítě obtížněji usíná, možná má stále plnou hlavu dojmů z celého dne.

Emmy může pomoci vašemu děťátku vyčistit mysl klidným zvukem dechu a promítáním světla na strop, které se zvětšuje a zmenšuje. Vaše děťátko se jednodušeji přizpůsobí klidnému dýchání a snadněji usne.

Stanfordská lékařská studie zjistila, že:

„Děti, které si osvojily techniky, jako je hluboké dýchání a jóga, spaly déle a lépe.“ Victor Carrion

NOČNÍ SVĚTLO

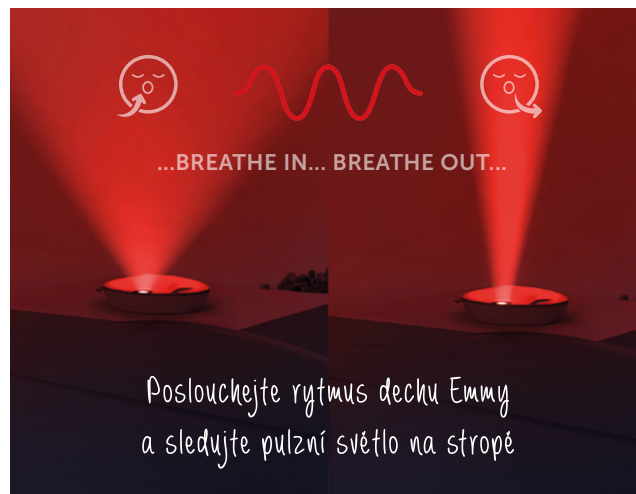
Dětem, které se bojí tmy, může Emmy svítit uklidňující červenou barvou. Lze nastavit automatické vypnutí po 20-40 minutách nebo svícení po celou noc.

„Červené noční světlo nenarušuje cirkadián-ní rytmus a produkci melatoninu.“

„Červené světlo připomíná nitroděložní ob-dobí a působí upokojuvě a konejšivě.“ Harva-rdská lékařská škola

ZVUKOVÝ PŘEHRÁVAČ

Hudba je osvědčená metoda jak uklidnit miminka, když jsou neklidná. Zejména pro novorozence jsou zvuky z dělohy, jako bílý šum, uklidňující a pomáhají za-stavit pláč. Můžete si zvolit ukolébavky, bílý šum nebo zvuk africké přírody. Hudba se může automaticky vypnout po 20-40 minutách nebo hrát po celou noc.



ZDROJ NAPÁJENÍ

- Připojte USB kabel k Emmy a ke kompatibilnímu adaptéru třídy 2 (5V max 3A).
- Vložte 3x AA alkalické baterie v souladu s bezpečnostními pokyny.
- Při používání baterií se ujistěte, že používáte kvalitní značkové alkalické baterie, aby byla zajištěna správná funkce výrobku.

Poznámka *Kdykoli je připojen USB kabel, baterie se nebudou používat.*

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Zapněte/vypněte Emmy stisknutím tlačítka **A** na přední straně.

Poznámka

- *Emmy se rozsvítí podle naposledy použitého nastavení.*
- *Pokud je spínač senzoru pláče nastaven do polohy ON, senzor pláče se (znovu) spustí po 30 sekundách a bude aktivní po dobu 12 hodin.*



Hluboké dýchání je nejprirozenejší a nejeftivnější osvědčený způsob, jak zklidnit mysl a lépe spát

ZMĚNY V NASTAVENÍ

Naposledy použitá nastavení budou uložena pro další použití.



Technika dýchání

Stiskněte toto tlačítko, pokud chcete použít dýchací techniku.

Vyberte si ze 3 nastavení:

- Pulsní světlo a zvuk dechu
- Pouze pulsni světlo
- Pouze zvuk dechu
- VYPNUTO

Poznámka Při použití dechové techniky můžete přehrávat pouze zvuk dechu. Nelze jej kombinovat s melodiemi zvukového přehrávače.



Tlačítko slona (noční světlo)

Vyberte si preferovaný jas:

NÍZKÝ-STŘEDNÍ-VYSOKÝ-VYPNUTO

Poznámka Při používání Emmy s bateriemi doporučujeme používat nejnižší jas, aby byla zajištěna delší životnost baterie.



Frekvence

Dechová frekvence dětí se s věkem mění. K dispozici jsou 2 varianty:

- 1 19 dechů za minutu: obecně vhodné do \pm 2-6 let
- 2 22 dechů za minutu: obecně vhodné do \pm 1-2 let



Zvukové tlačítko

Pokud chcete poslouchat uklidňující zvuky, můžete si zvolit:

- Ukolébavky
- Bílý šum
- Zvuk africké přírody
- VYPNUTO (beze zvuků)

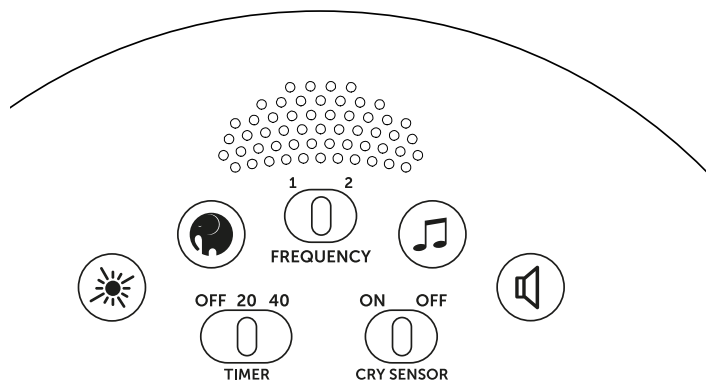
Poznámka Výše uvedené zvuky nelze přehrávat společně s pulsním světlem.



Hlasitost

Stisknutím tlačítka hlasitosti změníte hlasitost:

NÍZKÁ-STŘEDNÍ-VYSOKÁ



Časový spínač

Světlo a hudba se mohou automaticky vypnout po 20-40 minutách. Pokud nastavíte posuvník na VYPNUTO, časovač nebude aktivní a zvuk/hudba bude hrát dál a světlo zůstane svítit.

Poznámka Při používání baterií doporučujeme používat 20 minutový časovač, abyste zajistili delší životnost baterie.



Senzor pláče

- Když nastavíte posuvník na ON, senzor pláče se ihned aktivuje na 12 hodin.
- Senzor pláče má odložený start o 30 sekund, takže se neaktivuje například při pokládání Emmy zpět na noční stolek.
- Po 12 hodinách již není aktivní.
- Stisknutím předního tlačítka se (znovu) spustí 12 hodinový časovač.

Poznámka Při vypnutí produktu předním tlačítkem se NEVYPNE senzor pláče. Zůstane aktivní po dobu 12 hodin nebo dokud nepřepnete posuvník do polohy OFF.

⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ RU & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Jasné světlo. Vyhněte se přímému vystavení. Nedívejte se do světla.
- Tento produkt není hračka..
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s připojovacím kabelem nebo s bateriemi.
- Modul pracuje na 3x AA 1,5V baterie (nejsou součástí).
- Používejte pouze určené baterie.
- Vyjměte z modulu vybité baterie.
- Baterie by měly být umístěny pouze dospělými osobami.
- Nemíchejte staré a nové baterie.
- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-Zn) nebo dobíjecí (Ni MH) baterie.
- Nedobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Baterie by měly být umístěny se správnou polaritou.
- Nežkratujte napájecí terminál.
- K použití pouze s kabelem USB dodaným s výrobkem ZAZU.
- USB kabel není hračka.
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Připojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.
- Dlouhý kabel, nebezpečí uškrcení.
- Nepokoušejte se rozebírat produkt pokud přestane fungovat. Obratse se prosím na náš zákaznický servis.
- Prohlášení o shodě ES lze vyžádat na: info@zazu-kids.com

Gratuluujeme vám k novému usínáčkovi ZAZU Emmy s dýchacím svetlom.
Emmy pomôže vašemu dieťaťu usnúť 3 rôznymi spôsobmi:

AKO EMMY FUNGUJE

UNIKÁTNA TECHNIKA DÝCHANIA

Ak vaše dieťa ťažšie zaspomôžno má stále plnú hlavu dojmov z celého dňa.

Emmy môže pomôcť vášmu dieťaťu vyčistiť myseľ pokojným zvukom dychu a premietaním svetla na strop, ktoré sa zväčšuje a zmenšuje. Vaše dieťaťo sa jednoduchšie prispôsobí pokojnému dýchaniu a ľahšie zaspí.

Stanfordská lekárska štúdia zistila, že:

„Deti, ktoré si osvojili techniky, ako je hlboké dýchanie a jóga, spali dlhšie a lepšie.“ Victor Carrion

NOČNÉ SVETLO

Deťom, ktoré sa boja tmy, môže Emmy svietiť upokojujúco červenou farbou. Je možné nastaviť automatické vypnutie po 20-40 minútach alebo svietenie po celú noc.

„Červené nočné svetlo nenarúša cirkadiánnu rytmus a produkciu melatonínu.“

Červené svetlo pripomína vnútro maternicové obdobie a pôsobí upokojujúco a upokojujúco.“

Harvardská lekárska škola

ZVUKOVÝ PREHRÁVAČ

Hudba je osvedčená metóda ako upokojiť bábätká, keď sú nepokojné. Najmä pre novorodencov sú zvuky z maternice, ako biely šum, upokojujúce a pomáhajú zastaviť plač. Môžete si zvoliť uspávanky, biely šum alebo zvuk africkej prírody. Hudba sa môže automaticky vypnúť po 20-40 minútach alebo hrať po celú noc.



ZDROJ NAPÁJANIA

- Pripojte USB kábel k Emmy a ku kompatibilnému adaptéru triedy 2 (5V max 3A).
- Vložte 3x AA alkalické batérie v súlade s bezpečnostnými pokynmi.
- Pri používaní batérií sa uistite, že používate kvalitné značkové alkalické batérie, aby bola zaistená správna funkcia výrobku.

Poznámka *Kedykoľvek je pripojený USB kábel, batérie sa nebudú používať.*

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Zapnite/vypnite Emmy stlačením tlačidla A na prednej strane.

Poznámka

- *Emmy sa rozsvieti podľa naposledy použitého nastavenia.*
- *Ak je spínač senzora plače nastavený do polohy ON, senzor plače sa (znovu) spustí po 30 sekundách a bude aktívny po dobu 12 hodín.*



Hlboké dýchanie je najprírodzenejší a najefektívnejší osvedčený spôsob, ako upokojiť myseľ a lepšie spať

ZMENY V NASTAVENÍ

Naposledy použité nastavenia budú uložené na ďalšie použitie.



Technika dýchania

Stlačte toto tlačidlo, ak chcete použiť dýchaciu techniku.

Vyberte si z 3 nastavení:

- Pulzné svetlo a zvuk dýchania
- Len pulzné svetlo
- Len zvuk dýchania
- VYPNUTÉ

Poznámka Pri použití dychovej techniky môžete prehrávať iba zvuk dychu. Nie je možné ho kombinovať s melódiami zvukového prehrávača.



Tlačidlo slona (nočné svetlo)

Vyberte si preferovaný jas:

NÍZKY-STREDNÝ-VYSOKÝ-VYPNUTÉ

Poznámka Pri používaní Emmy s batériami odporúčame použiť najnižší jas, aby sa zaistila dlhšia životnosť batérie.



Frekvencia

Dychová frekvencia detí sa s vekom mení.

K dispozícii sú 2 varianty:

- 19 dychov za minútu: všeobecne vhodné do \pm 2-6 rokov
- 22 dychov za minútu: všeobecne vhodné do \pm 1-2 rokov



Zvukové tlačidlo

Ak chcete počúvať upokojujúce zvuky, môžete si zvolit:

- Uspávanky
- Biely šum
- Zvuk africkej prírody
- VYPNUTÉ (bez zvukov)

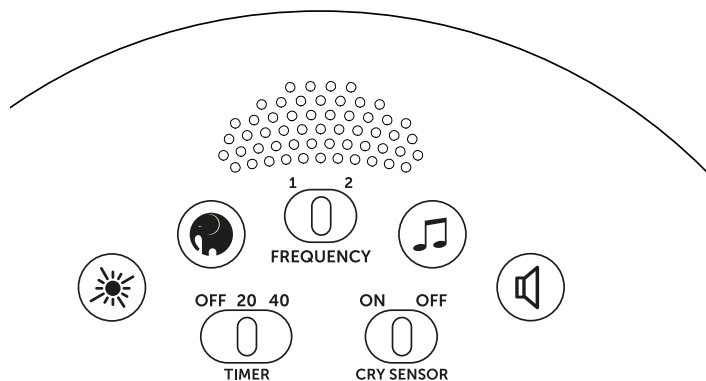
Poznámka Vyššie uvedené zvuky nie je možné prehrávať spoločne s pulzným svetlom.



Hlasitosť

Stlačením tlačidla hlasitosti zmeníte hlasitosť:

NÍZKA-STREDNÁ-VYSOKÁ



Časový spínač

Svetlo a hudba sa môžu automaticky vypnúť po 20-40 minútach. Ak nastavíte posuvník na VYPNUTÉ, časovač nebude aktívny a zvuk/hudba bude hrať ďalej a svetlo zostane svietiť.

Poznámka Pri používaní batérií odporúčame používať 20 minútový časovač, aby ste zaistili dlhšiu životnosť batérie.



Senzor plače

- Keď nastavíte posuvník na ON, senzor plače sa ihneď aktivuje na 12 hodín.
- Senzor plače má odložený štart o 30 sekúnd, takže sa neaktivuje napríklad pri pokladaní Emmy späť na nočný stolík.
- Po 12 hodinách už nie je aktívny.
- Stlačením predného tlačidla sa (znova) spustí 12 hodinový časovač.

Poznámka Pri vypnutí produktu predným tlačidlom sa NEVYPNE senzor plače. Zostane aktívny po dobu 12 hodín alebo pokiaľ neprepnete posuvník do polohy OFF.

⚠ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Jasné svetlo. Vyhýbajte sa priamemu vystaveniu.
Nepozerajte sa do svetla.
- Tento produkt nie je hračka.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s pripájacím káblom alebo s batériami.
- Tento produkt pracuje na 3x AA 1,5V batérie (nejsou súčasťou).
- Používajte iba určené batérie.
- Vytiahnite z produktu prázdne batérie.
- Výmena a dobíjanie batérií by mala byť vykonávaná dospelou osobou alebo pod jej dohľadom.
- Nemiešajte staré a nové batérie
- Nemiešajte a alkalické, batérie (Carbon-Zn) alebo batérie dobíjacie (Ni MH).
- Nenabíjateľné batérie sa nedajú nabíjať.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
- Neskratujte napájaciu svorku.
- Použitie len s káblom USB dodaným s výrobkom Zazu.
- USB kábel nie je hračka.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel.
Umývajte vlhkou handričkou.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov spoľahlivosti by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.
- Dlhý kábel, nebezpečenstvo uskrtenia.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať.
Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.
- Vyhlásenie o zhode ES je možné vyžiadať na nižšie uvedenej adrese:
info@zazu-kids.com

Čestitamo vam na vašem novom ZAZU Svjetlu za disanje Emmy.
Emmy može pomoći vašem mališanu da zaspi na 3 različita načina:

KAKO EMMY DJELUJE

JEDINSTVENA TEHNIKA DISANJA

Ako je vašem mališanu teško usnuti, moguće je da mu je glava još uvijek puna svih dojmova od proteklog dana. Emmy može pomoći vašem mališanu da razbistri um puštanjem mirnog zvuka disanja i projiciranjem svjetla na strop koje postaje sve veće i manje. Vaš mališan će se odmah fokusirati i pratiti mirno disanje te lakše zaspati.

Stanfordskim medicinskim istraživanjem otkriveno je sljedeće:
"Djeca koja su naučila tehnike poput dubokog disanja i joge spavala su dulje i bolje." Victor Carrion

NOĆNA SVJETILJKA

Za djecu koja se boje mraka, Emmy može svijetliti u umirujućoj crvenoj boji. Svjetlo se može automatski ugasisi nakon 20-40 minuta ili ostati upaljeno cijelu noć.

"Crveno noćno svjetlo neće ometati cirkadijalni ritam i proizvodnju melatonina.

Crveno svjetlo će se smatrati smirujućim i umirujućim, dok podsjeća na vrijeme u maternici." Medicinska škola Harvard

ZVUČNI UREĐAJ

Glazba je dokazana metoda za smirivanje beba kada su nemirne. Posebno za novorođenčad, zvukovi iz maternice poput bijelog šuma smiruju i pomažu prestati plakati. Možete puštati uspavanke, bijeli šum ili afrički lounge. Glazba se može automatski ugasisi nakon 20-40 minuta ili ostati upaljena cijelu noć.



NAPAJANJE

- Spojite USB kabel na Emmy i na kompatibilni adapter klase 2 (5 V maks. 3 A).
- Umetnite 3x AA alkalne baterije prema sigurnosnim uputama.
- Kada koristite baterije, svakako koristite kvalitetne alkalne baterije kako biste osigurali ispravan rad proizvoda.

Napomena kad god je USB kabel spojen, baterije se neće koristiti.

PREKIDAČ ZA PALJENJE/GAŠENJE

Za paljenje/gašenje Emmy pritisnite gumb **A** na prednjoj strani.

Napomena

- Emmy će zasvijetliti prema zadnjim korištenim postavkama.
- Ako je prekidač senzora plača uključen, senzor plača će se (ponovno) pokrenuti, s odgođenim startom od 30 sekundi, i bit će aktivan 12 sati.



Gumb Uključi/Isključi



Moć disanja je najprirodniji,
provjeren i učinkovit način
smirivanja uma i boljeg spavanja

PROMJENA POSTAVKI

Zadnje korištene postavke bit će zapamćene za sljedeću upotrebu.



Tehnika disanja

Pritisnite ovaj gumb ako želite koristiti tehniku disanja.

Odaberite jednu od 3 postavke:

- Pulsno svjetlo i zvuk disanja
- Samo pulsno svjetlo
- Samo zvuk disanja
- GAŠENJE

Napomena Kada koristite tehniku disanja, možete reproducirati samo zvuk disanja. Ne može se kombinirati s melodijama zvučnog uređaja.



Gumb slon (noćna svjetiljka)

Odaberite željenu svjetlinu:

SLABA-SREDNJA-JAKA-ISKLJUČENO

Napomena Kada koristite Emmy s baterijama, savjetujemo da koristite najslabiju svjetlinu kako biste osigurali dulje trajanje baterije.



Frekvencija

Brzina disanja kod djece će se mijenjati s godinama.

Stoga imamo 2 postavke:

- 1 19 udisaja u minuti: općenito prikladno do 5-6 godina
- 2 22 udisaja u minuti: općenito prikladno do 1-2 godine



Gumb za glazbu

Ako želite slušati umirujuće pjesme birajte jedno od ponuđenog:

- Uspavanke
- Bijeli šum
- Afrički lounge
- ISKLJUČENO (bez glazbe)

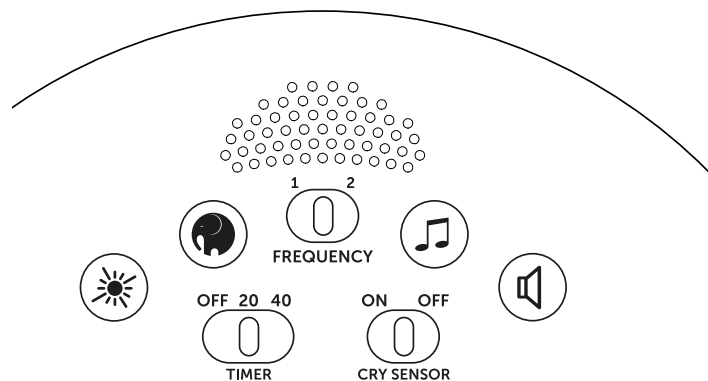
Napomena Gore navedene pjesme se ne mogu koristiti zajedno s pulsirajućim svjetlom.



Glasnoća

Pritisnite gumb za glasnoću za promjenu glasnoće:

NISKA-SREDNJA-VISOKA



Prekidač tajmera

Svjetlo i glazba mogu se automatski ugasi nakon 20-40 minuta. Ako prekidač postavite na ISKLJUČENO, tajmer neće biti aktivan, a zvuk/glazba će nastaviti svirati, dok će svjetlo ostati upaljeno.

Napomena kada koristite baterije, savjetujemo korištenje 20-minutnog tajmera kako biste osigurali dulje trajanje baterije.



Senzor plača

- Kada postavite prekidač na UKLJUČENO, senzor plača će se odmah aktivirati na 12 sati.
- Senzor plača će imati odgođeni start na 30 sekundi, tako da se neće aktivirati kada, primjerice, Emmy vratite na noćni ormarić.
- Nakon 12 sati više nije aktivan.
- Kada pritisnete prednji gumb, 12-satni tajmer će (ponovo) početi.

Napomena Isključivanje proizvoda pomoću prednjeg gumba NEĆE isključiti senzor plača. Ostatak će aktivan 12 sati ili dok ne postavite prekidač u položaj ISKLJUČENO.

⚠ FONTOS! SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- FONTOS, Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, USA, RU & CN standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Jarko svjetlo. Izbjegavajte izlaganje. Nemojte zuriti u svjetlo.
- Proizvod nije igračka.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s baterijama.
- Zvučni modul za djelovanje treba 3x AA 1,5V baterije (nisu priložene).
- Koristite samo preporučene baterije.
- Istrošene baterije uklonite iz modula.
- Neka baterije umeće samo odrasla osoba.
- Ne mešajte starih in novih vrst baterij.
- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-Zn) ili punjive (Ni-MH) baterije.
- Nepunjive baterije ne mogu se napuniti.
- Baterije treba staviti prema pravilnom polaritetu.
- Ne stvarajte kratki spoj na terminalu za napajanje.
- Za uporabu samo s USB kabelom koji ste dobili uz ZAZU proizvod.
- USB kabel nije igračka.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.
- Dug kabel – opasnost od gušenja
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Deklaracija o usklađenosti s EU može se zatražiti s adrese ispod: info@zazu-kids.com

Čestitamo za vašo novo ZAZU Dihalno svetilko Emmy.

Emmy lahko vašemu malčku pomaga zaspati na 3 različne načine:

KAKO DELUJE EMMY

EDINSTVENA TEHNIKA DIHANJA

Če vaš malček težko zaspi, je morda njegova glava še polna vseh vtisov dneva. Emmy lahko vašemu malčku pomaga zbistriti misli tako, da predvaja zvok umirjenega dihanja in projicira svetlobo na strop, ki se veča in manjša. Vaš malček se bo samodejno osredotočil in sledil umirjenemu dihanju ter lažje zaspal.

Medicinska študija Stanford je pokazala, da:

„Otroci, ki so se učili tehnik, kot sta globoko dihanje in joga, so spali dlje in bolje.“ Victor Carrion

NOČNA LUČKA

Za otroke, ki se bojijo teme, lahko Emmy sveti v pomirjujoči rdeči barvi. Luč se lahko samodejno izklopi po 20-40 minutah ali pa ostane prižgana celo noč.

„Rdeča nočna svetloba ne bo motila cirkadianega ritma in proizvodnje melatonina.

Rdeča svetloba bo videti kot pomirjujoča in pomirjujoča, medtem ko spominja na čas v maternici.“

Medicinska šola Harvard

ZVOČNI STROJ

Glasba je dokazana metoda za pomiritev dojenčkov, ko so nemirni. Še posebej za novorojenčke so zvoki iz maternice, kot je beli šum, tolažljivi in pomagajo prenehati jokati. Predvajate lahko uspavanke, beli šum ali afriški salon. Glasba se lahko samodejno izklopi po 20-40 minutah ali ostane vključena celo noč.



NAPAJANJE

- Priključite kabel USB na Emmy in na združljiv adapter razreda 2 (največ 5 V 3 A).
- Vstavite 3x AA alkalne baterije v skladu z varnostnimi navodili.
- Ko uporabljate baterije, se prepričajte, da uporabljate kakovostne alkalne baterije, da zagotovite pravilno delovanje izdelka.

Opomba kadarkoli je priključen kabel USB, baterije ne bodo uporabljene.

VKLOP/IZKLOP

- Za vklop/izklop Emmy pritisnite gumb **A** na sprednji strani.

Opomba

- Emmy bo zasvetila glede na zadnje uporabljene nastavitve.
- Če je stikalo senzorja joka nastavljeno na ON, se bo senzor joka (ponovno) zagnal z zakasnjениm zagonom 30 sekund in bo aktiven 12 ur.



Gumb VKLOP/IZKLOP



Moč dihanja je najbolj naraven, preverjen in učinkovit način za umiritev uma in boljši spanec

SPREMENI NASTAVITVE

Nazadnje uporabljene nastavitve bodo shranjene za naslednjo uporabo.



Tehnika dihanja

Pritisnite ta gumb, če želite uporabiti tehniko dihanja. Izbirajte med 3 nastavitvami:

- Pulzna svetloba in zvok dihanja
- Samo pulzna svetloba
- Samo zvok dihanja
- ZKLOP

Opomba Pri uporabi tehnike dihanja lahko predvajate samo zvok dihanja. Ni ga mogoče kombinirati z melodijami zvočnega stroja.



Gumb slon (nočna lučka)

Izberite želeno svetlost: LOW-MEDIUM-HIGH-OFF

Opomba Pri uporabi Emmyja z baterijami svetujemo, da uporabite najnižjo svetlost, da zagotovite daljšo življenjsko dobo baterije.



Pogostost

Hitrost dihanja otrok se s starostjo spreminja. Zato imamo 2 nastavitvi:

- 1 19 vdihov na minuto: običajno primerno do 5-6 let
- 2 22 vdihov na minuto: običajno primerno do 1-2 let



Glasbeni gumb

Če želite poslušati pomirjujoče pesmi, izberite med:

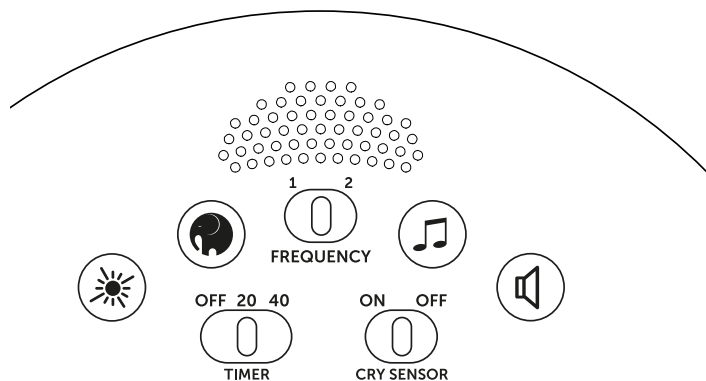
- Uspavanke
- Beli šum
- Afriški salon
- IZKLOP (brez glasbe)

Opomba zgornjih skladb ni mogoče uporabiti skupaj s pulzno lučko.



Glasnost

Pritisnite gumb za glasnost, da spremenite glasnost: LOW-MEDIUM-HIGH



Časovno stikalo

Svetloba in glasba se lahko samodejno izklopita po 20-40 minutah. Če drsnik nastavite na IZKLOP, časovnik ne bo aktiven in zvok/glasba se bo predvajala naprej, lučka pa bo ostala prižgana.

Opomba Pri uporabi baterij svetujemo uporabo 20-minutnega časovnika, da zagotovite daljšo življenjsko dobo baterije.



Senzor za jok

- Ko drsnik nastavite na VKLOP, bo senzor joka aktiven takoj za 12 ur.
- Senzor za jok bo imel zakasnen zagon za 30 sekund, tako da se ne bo aktiviral, ko na primer Emmy položite nazaj na nočno omarico.
- Po 12 urah ni več aktiven.
- Ko pritisnete sprednji gumb, se (ponovno) zažene 12-urni časovnik.

Opomba Izklop izdelka s sprednjim gumbom NE bo izklopil senzorja joka. Aktiven bo 12 ur ali dokler drsnika ne postavite v položaj IZKLOP.

TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Bela svetloba. Izogibajte se izpostavljenosti. Ne glejte v svetlobo.
- Izdelek ni igrača.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z povezovalnimi kablom ali baterijami.
- Ta izdelek deluje z 3x AA 1,5V baterijami (niso priložene).
- Uporabljajte samo priporočene baterije.
- Izpraznjene baterije izstavite iz izdelek.
- Baterije naj vstavlja samo odrasla oseba.
- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne mešajte različnih vrst baterij alkalne, klasične (karbon-cink) ali za ponovno polnjenje (nikelj-kadmij) baterije.
- Baterij, ki niso namenjene polnjenju, jih ni mogoče polniti.
- Baterije morajo biti nameščene v pravilni polariteti.
- Ne povzročajte kratkega stika na napajalnem terminalu.
- Lučka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Priključni kabel je nizka napetost.
Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnati s kablom.
- Za uporabo samo s kablom USB, ki je priložen izdelku ZAZU.
- Kabel USB ni igrača.
- Dolg kabel, nevarnost zadušitve.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati.
Obrnite se na uvoznika.
- Izjavo o skladnosti s EU možete zatražiti na sledečoj adresi:
info@zazu-kids.com

Συγχαρητήρια για την αγορά της EMMY το Ελεφαντάκι τη Συσκευή Ύπνου με Τεχνική Αναπνοής. Η EMMY μπορεί να βοηθήσει το μικρό σας να αποκοιμηθεί με 3 διαφορετικούς τρόπους:

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η EMMY

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΝΑΠΝΟΗΣ

Όταν ένα παιδί πηγαίνει για ύπνο, ο εγκέφαλός του μπορεί να είναι ακόμα γεμάτος από όλες τις εντυπώσεις της ημέρας και να το αποτρέψει από το να αποκοιμηθεί. Οι τεχνικές αναπνοής μπορεί να βοηθήσει να καθαρίσει το μυαλό του, να αφήσει όλες τις σκέψεις του και να αποκοιμηθεί πιο εύκολα.

Ιατρική μελέτη του Stanford έδειξε ότι:

“Σε Παιδιά που ασκούνται τεχνικές όπως η βαθιά αναπνοή κοιμούνται περισσότερο και καλύτερα.” Victor Carrion

ΦΩΤΑΚΙ ΝΥΚΤΟΣ

Για τα παιδιά που φοβούνται το σκοτάδι, η Έμμου μπορεί να φωτίζει ένα απαλό κόκκινο φως. Το φως μπορεί να κλείσει αυτόματα μετά από 20-40 λεπτά ή να παραμείνει αναμμένο όλη τη νύχτα.

“Ένα κόκκινης απόχρωσης φωτισμός νυκτός δεν επεμβαίνει στον κερκάρδιο ρυθμό και την παραγωγή μελατονίνης.

Το κόκκινο φως εκλαμβάνεται ως καταπραϋντικό και χαλαρωτικό, ενώ θα θυμίζει την περίοδο μέσα στη μήτρα.”

Ιατρική Σχολή Harvard

ΣΥΣΚΕΥΗ ΗΧΟΥ

Η μουσική είναι αποδεδειγμένη μέθοδος για να ηρεμήσουν τα μωρά όταν είναι ανήσυχα. Ειδικά στα νεογέννητα, οι ήχοι από τη μήτρα όπως ο λευκοί θόρυβοι & ήχοι, είναι καταπραϋντικοί και βοηθούν να σταματήσουν το κλάμα τους. Μπορείτε να παίξετε νανουρίσματα, λευκό ήχο ή Αφρικανική μουσική της φύσης. Η μουσική μπορεί να κλείσει αυτόματα μετά από 20-40 λεπτά ή να συνεχίσει να παίζει όλη τη νύχτα.



Ακούστε τον ρυθμό αναπνοής της Έμμου και ακολουθήστε το φως του παλμού στο ταβάνι

Παροχή ρεύματος

- Συνδέστε το καλώδιο USB στην EMMY και έναν συμβατό μετασχηματιστή τάξης 2 (5V μεγ. 3A).
- Τοποθετήστε 3x AA αλκαλικές μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας.
- Όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες, σιγουρευτείτε ότι χρησιμοποιείτε ποιοτικές αλκαλικές μπαταρίες για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Σημείωση: Όποτε είναι συνδεδεμένο το καλώδιο USB, οι μπαταρίες δεν καταναλώνονται.

Λειτουργία ON/OFF

Για να θέσετε την EMMY σε λειτουργία ON/OFF πιάστε το κουμπί **A** στο μπροστινό μέρος.

Σημείωση

- Η EMMY θα ανάψει σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που είχαν χρησιμοποιηθεί την τελευταία φορά.
- Εάν ο αισθητήρας κλάματος είναι στη λειτουργία ON, ο αισθητήρας θα (επανα)ξεκινήσει, με καθυστερημένη έναρξη 30 δευτερολέπτων, και θα παραμείνει ενεργός για 12 ώρες.

EMMY το Ελεφαντάκι



Κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης

Η δύναμη του ρυθμού αναπνοής είναι ο πιο φυσικός, αποδεδειγμένα αποτελεσματικός τρόπος για να ηρεμήσει ο εγκέφαλος και να κοιμόμαστε καλύτερα.



ΑΛΛΑΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Οι τελευταίες ρυθμίσεις θα συνεχιστούν και στην επόμενη χρήση.



Τεχνική αναπνοής

Πιέστε αυτό το κουμπί εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την τεχνική αναπνοής. Επιλέξτε μια από τις 3 ρυθμίσεις:

- Παλμικό φως και ήχος αναπνοής
- Μόνο παλμικό φως
- Μόνο ήχος αναπνοής
- OFF

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε την τεχνική αναπνοής, μπορείτε να παίξετε μόνο τον ήχο αναπνοής και δεν μπορεί να συνδυαστεί με τις υπόλοιπες μελωδίες της συσκευής.



Το Κουμπί επάνω στο Ελεφαντάκι (Φωτάκι νυκτός)

Επιλέξτε την φωτεινότητα της προτίμησής σας:
ΧΑΜΗΛΗ-ΜΕΣΑΙΑ-ΥΨΗΛΗ-OFF

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε την EMMY με μπαταρίες, προτείνουμε να χρησιμοποιείτε την μικρότερη φωτεινότητα για να διασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



Συχνότητα

Детската честота на дишане ще се променя с възрастта.

Поради тази причина имаме 2 настройки:

- 1 19 αναπνοές ανά λεπτό: γενικότερα κατάλληλη για ηλικίες μέχρι 5-6 ετών
- 2 22 ανάσες ανά λεπτό: γενικότερα κατάλληλη για ηλικίες μέχρι 1-2 ετών



Κουμπί μουσικής

Εάν θέλετε να ακούσετε χαλαρωτικά τραγούδια επιλέξτε ανάμεσα σε:

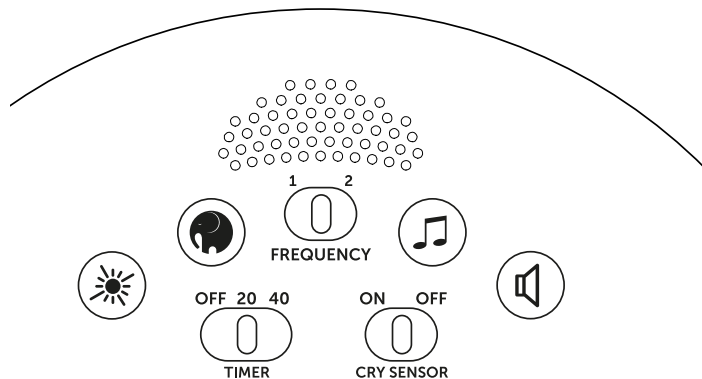
- Νανουρίσματα
- Λευκό θόρυβο
- Αφρικανική μουσική δωματίου
- OFF (χωρίς μουσική)

Σημείωση: Τα παραπάνω τραγούδια δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα με το παλμικό φως.



Ένταση ήχου

Πιέστε το κουμπί της έντασης για να αλλάξετε την ένταση του ήχου: ΧΑΜΗΛΗ-ΜΕΣΑΙΑ-ΥΨΗΛΗ



Χρονοδιακόπτης

Το φως και η μουσική μπορούν να κλείσουν αυτόματα μετά από 20-40 λεπτά. Εάν επιλέξετε τη ρύθμιση OFF, ο χρονοδιακόπτης δεν θα είναι ενεργός και ο ήχος/μουσική θα συνεχίσει να παίζει και το φως θα παραμείνει αναμμένο.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες, προτείνουμε να θέσετε το χρονοδιακόπτη στα 20 λεπτά για να διασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



Αισθητήρας κλάματος

- Όταν επιλέξετε τη ρύθμιση ON, ο αισθητήρας κλάματος θα ενεργοποιηθεί αμέσως για 12 ώρες.
- Ο αισθητήρας κλάματος θα ξεκινήσει με καθυστέρηση 30 δευτερολέπτων, οπότε δεν θα ενεργοποιηθεί, για παράδειγμα, μέχρι να τοποθετήσετε την EMMY πάλι δίπλα στο κρεβάτι.
- Σταματάει να λειτουργεί μετά από 12 ώρες.
- Όταν πιέσετε το μπροστινό κουμπί, ο χρονοδιακόπτης των 12-ωρών ξεκινάει πάλι.

Σημείωση: Όταν απενεργοποιείτε το προϊόν με το μπροστινό κουμπί, ΔΕΝ απενεργοποιείται ο αισθητήρας κλάματος. Παραμένει ενεργός για 12 ώρες ή μέχρι να τον θέσετε στη θέση OFF.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά.
- Έντονο φως. Αποφύγετε την έκθεση. Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι το κρατάτε μακριά από την εμβέλεια μικρών παιδιών και ποτέ μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει με τη μονάδα ισχύος, το σύνδεσμο ή τις μπαταρίες.
- This product works with 3x AA 1.5 V batteries (not included).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες.
- Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, πρότυπες (άνθρακα-Zn) ή επαναφορτιζόμενες.
- Δεν είναι δυνατή η φόρτιση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται στη σωστή πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε τον ακροδέκτη τροφοδοσίας.
- Για χρήση μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν ZAZU.
- Το καλώδιο USB δεν είναι παιχνίδι.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Μακρύ καλώδιο με Κίνδυνο Στραγγαλισμού.
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
- Η Δήλωση Συμμόρφωσης της ΕΕ μπορεί να ζητηθεί από την παρακάτω διεύθυνση: info@zazu-kids.com

Gratulálunk az új ZAZU zen éjjeli fényhez, Emmyhez!
Emmy 3 különböző módon segíthet a babádnak az elalvásban:

HOGYAN MŰKÖDIK EMMY?

EGYEDI LÉGZÉSTECHNIKA

Ha a kisbabád nehezen alszik el, előfordulhat, hogy a feje még tele van a napi élményekkel és hatásokkal. Emmy segíthet a babának megtisztítani az elméjét azáltal, hogy nyugodt légzési hangot játszik le, és egyre kisebb és nagyobb fényt vetít a mennyezetre. A baba automatikusan fókuszál, követi a nyugodt légzést, és könnyebben elalszik.

Egy stanfordi orvostudományi tanulmány megállapította:
“Azok a gyerekek, akik ismerik az olyan technikákat, mint a mélylégzés vagy a jóga, hosszabban és jobban alszanak.”
Victor Carrion

ÉJJELI FÉNY

A sötétől félfő gyermekek számára Emmy nyugtató piros színben világít. Az éjjeli fény 20-40 perc után automatikusan kikapcsol, vagy egész éjszaka égve maradhat.

„A piros éjjeli fény nem zavarja meg a cirkadián ritmust és a melatoninintermelést.

A piros fény nyugtatóan hat a babákra, és az anyaméhben töltött időre emlékeztet.” Harvard Medical School

HANGSZÓRÓ

A zene bevált módszer a kisbabák megnyugtatására. Az anyaméhben érzékelt hangok, például a fehér zaj, főleg az újszülöttek számára hat megnyugtatóan, és segít abbahagyni a sírást. Emmy altatódalokat, fehér zajt és afrikai dallamot játszik le. A zene 20-40 perc után automatikusan kikapcsol, vagy egész éjszaka szólhat.



TÁPEGYSÉG

- Csatlakoztasd az USB-kábelt Emmyhez és a hálózati adapterhez (5V max. 3A).
- Helyezz be 3 darab AA alkáli elemet a biztonsági előírásoknak megfelelően.
- Ügyelj arra, hogy kizárólag minőségi alkáli elemeket használj, így biztosítva a termék megfelelő működését.

Megjegyzés Amikor az USB-kábel csatlakoztatva van, az elemek nincsenek használatban.

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Emmy be- és kikapcsolásához nyomd meg az **A** gombot az előlapon.

Megjegyzés

Emmy az utolsó beállításnak megfelelően világít.
Bekapcsolt állapotban (ON állásban) a sírásérzékelő 30 másodperces késleltetéssel (újra)indul, és 12 órán keresztül aktív marad.



BE/KI gomb



A megfelelő légzés a legtermészetesebb és leghatékonyabb módja a lelki béke és a jó alvás elérésének.

BEÁLLÍTÁSOK MÓDOSÍTÁSA

Emmy megjegyzi az utolsó beállításokat, és azok szerint működik a következő használatkor.



Légzéstechnika

Nyomd meg ezt a gombot a légzéstechnika használatához. 3 beállítás közül választhatsz:

- Pulzáló fény és légzési hang
- Csak pulzáló fény
- Csak légzési hang
- KI

Megjegyzés A légzéstechnika használatakor csak a légzési hangot tudod lejátszani. Egyéb dallamot nem tudsz lejátszani.



Elefánt gomb (éjjeli fény)

Válaszd ki a kívánt fényerőt: ALACSONY-KÖZEPES-MAGAS-KI

Megjegyzés Ha Emmyt elemmel használod, javasoljuk, hogy a legalacsonyabb fényerőt válaszd, az elemek élettartamát kímélendő.



Frekvencia

A gyerekek légzésfrekvenciája az életkor előrehaladtával változik, ezért 2 beállításunk van:

- 1 19 levegővétel/perc: ± 2-6 éves korig általános
- 2 22 levegővétel/perc: ± 1-2 éves korig általános



Zene gomb

Ha nyugtató dallamokat szeretnél lejátszani, válassz a következők közül:

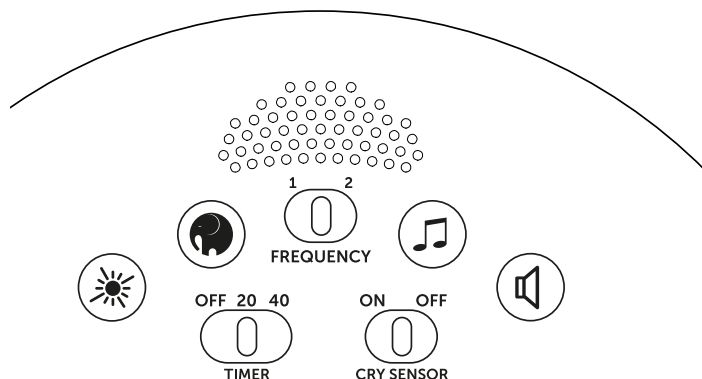
- Altatódalok
- Fehér zaj
- Afrikai zene
- OFF/KI (nincs zene)

Megjegyzés A fenti dallamok nem használhatók a pulzáló fényvel együtt.



Hangerő

Nyomd meg a hangerő gombot a hangerő módosításához: ALACSONY-KÖZEPES-MAGAS



Időzítő kapcsoló

A fény és a zene 20-40 perc után automatikusan kikapcsol, beállítástól függően. Ha a csúszkát kikapcsolt állapotba (OFF állásba) tolod, az időzítő nem aktív, így a hang/zene lejátszása folytatódik, az éjjeli fény égve marad.

Megjegyzés Ha Emmyt elemmel használod, javasoljuk a 20 perces időzítő beállítását, az elemek élettartamát kímélendő.



Sírásérzékelő

- Ha a csúszkát ON állásba tolod, a sírásérzékelő bekapcsol, és 12 óráig aktív marad.
- A sírásérzékelő 30 másodperces késleltetéssel aktiválódik, így nem kell attól tartanod, hogy azonnal bekapcsol, amikor visszateszed a helyére.
- 12 óra elteltével már nem aktív.
- Az első gomb megnyomásakor a 12 órás időzítő (újra)indul.

Megjegyzés Ha a terméket az első gombbal kapcsolod ki, azzal NEM kapcsolod ki a sírásérzékelőt. A sírásérzékelő 12 órán át aktív marad mindaddig, amíg a csúszkát OFF állásba nem tolod.

⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS! A későbbiekben szükség lehet rá.
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Erős fény. Kerüld az erős fénynek való kitétséget! Ne nézz közvetlenül a fénybe!.
- Ez a termék nem játék.
- Kisgyermeknek elől elzárva tartandó! Ne engedje gyermekét a tápegységgel vagy a kábellel játszani!
- Ez a termék 3 db AA 1.5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Csak alkáli elemmel használja, cink-szén elem kerülendő!
- A lemerült elemeket mindig távolítsa el a termékből.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- Ne keverje a régi és az új elemeket.”
- Ne keverje az alkáli, standard (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-MH) elemeket.
- A nem újratölthető akkumulátorok nem tölthetők fel.
- Az elemek a megfelelő polarításba kell helyezni.
- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozót.
- Csak a ZAZU-termékhez járó USB kábellel használja!
- Az USB kábel nem játék.
- Ez a fényforrás nem melegszik.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló.
Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Figyelmeztetés: a hosszú kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik!
Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
- Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen kérhető:
info@zazu-kids.com

Вітаємо з новим ZAZU Еммі який Дихає світлом.

Еммі може допомогти вашій дитині заснути трьома способами:

ЯК ПРАЦЮЄ ЕММІ

УНІКАЛЬНА ТЕХНІКА ДИХАННЯ

Якщо вашій дитині важко заснути, можливо, її голова ще повна всіх вражень дня. Еммі може допомогти вашій дитині очистити розум, відтворюючи спокійне дихання та проєктуючи світло на стелю, яке стає то більшим, то меншим. Ваш малюк автоматично зосереджуватиметься, стежитиме за спокійним диханням і легше засне.

Стенфордське дослідження медицини виявило, що:
“Діти, які вивчали такі техніки, як глибоке дихання та йога, спали довше та краще”. Віктор Карріон

НІЧНИК

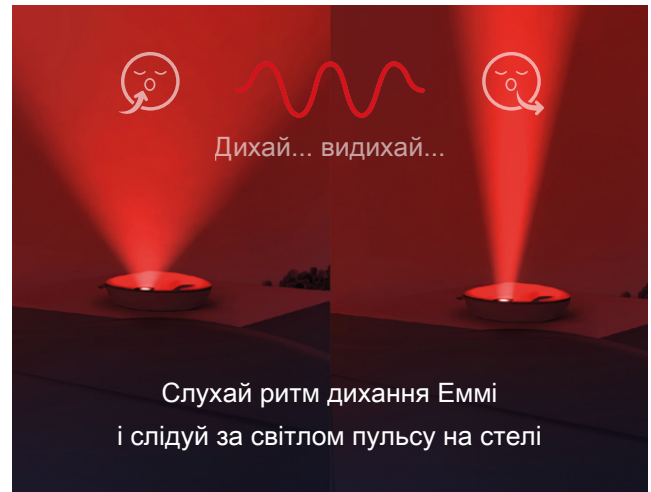
Для дітей, які бояться темряви, Емму може підсвічуватися заспокійливим червоним кольором. Світло може автоматично вимикатися через 20-40 хвилин або залишатися на всю ніч.

“Червоне нічне світло не заважатиме циркадному ритму та виробленню мелатоніну.

Червоне світло сприйматиметься як заколисуючим і заспокійливим, водночас воно нагадуватиме про час у лоні матері.” Гарвардська медична школа

ЗВУКОВИЙ МОДУЛЬ

Музика є перевіреним методом заспокоєння дітей, коли вони неспокійні. Особливо для новонароджених, звуки в утробі, як білий шум, заспокоюють і допомагають зупинити плач. Ви можете програвати колискові, білий шум або африканський лаунж. Музика може автоматично вимикатися через 20-40 хвилин або залишатися на всю ніч.



ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

- Підключіть USB-кабель до Еммі та до сумісного адаптера класу 2 (5V max 3A)
- Вставте 3 лужні батареї типу AA відповідно до інструкцій з техніки безпеки.
- Використовуючи батареї, переконайтеся, що ви використовуєте якісні лужні батареї, щоб забезпечити належну роботу продукту.

Примітка: Щоразу, коли кабель USB під'єднано, батареї не використовуватимуться.

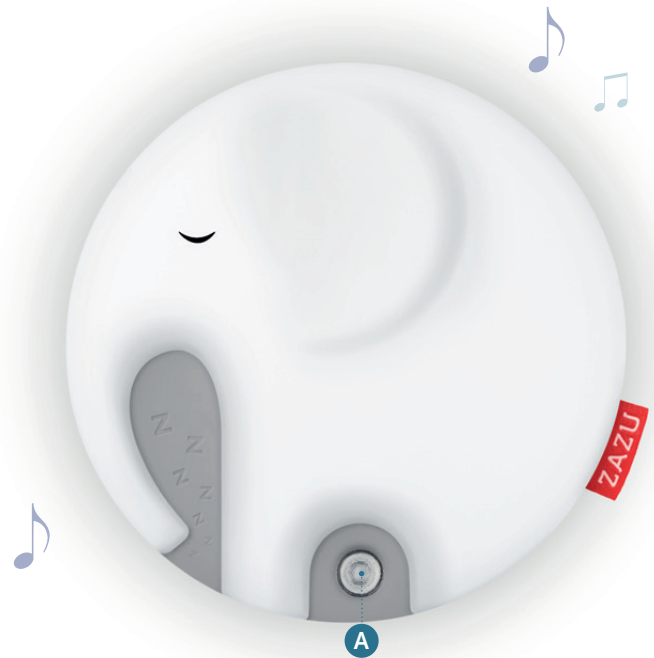
УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Щоб увімкнути/вимкнути Еммі, натисніть кнопку **A** на передній панелі.

Примітка

- Еммі засвітиться відповідно до останніх використаних налаштувань.
- Якщо перемикач датчика плачу встановлено в положення ON, датчик плачу (пере)запуститься із затримкою запуску на 30 секунд і буде активним протягом 12 годин.

Слоненя Еммі



Кнопка ВКЛ/ВИКЛ



Сила дихання це найбільш природний, перевірений і ефективний спосіб заспокоїти свій розум і краще спати

ЗМІНИТИ НАЛАШТУВАННЯ

Останні використані параметри будуть запам'ятовані для наступного використання.



Техніка дихання

Щоб запустити техніку дихання, натисніть цю кнопку та виберіть один із наступних параметрів:

- Імпульсне світло і звук дихання
- Тільки імпульсне світло
- Тільки звук дихання
- ВИМКНЕНО

Примітка При використанні техніки дихання можна відтворювати тільки звук дихання. Його не можна поєднувати з мелодіями звукового модуля.



Кнопка слоник (нічник)

Виберіть бажану яскравість:

НИЗЬКА-СЕРЕДНЯ-ВИСОКА-ВИМК

Примітка Під час використання Еммі з батареями, ми радимо використовувати найнижчу яскравість, щоб забезпечити довший термін служби батареї.



Частота

Частота дихання дітей змінюється з віком.

Тому ми маємо 2 налаштування:

- 1 19 вдихів на хвилину: зазвичай підходить до \pm 3-6 років
- 2 22 дихання за хвилину: зазвичай підходить до \pm 1-2 років



Музична кнопка

Якщо ви хочете слухати заспокійливі пісні, обирайте між:

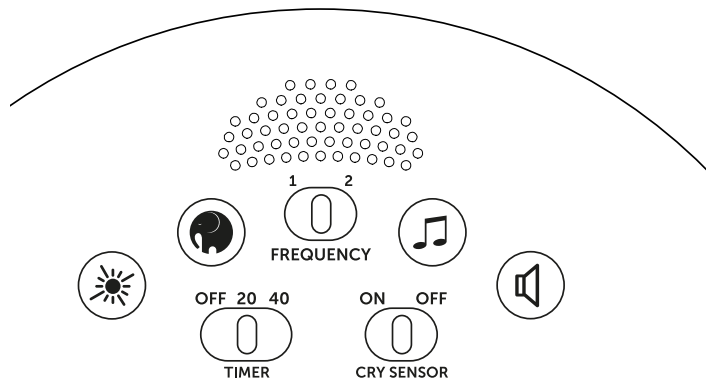
- Колискові
- Білий шум
- Африканський лаунж
- ВИМК. (музика відсутня)

Примітка Наведені вище композиції не можна використовувати разом із імпульсним світлом.



Гучність

Натисніть кнопку гучності, щоб змінити гучність: НИЗЬКА-СЕРЕДНЯ-ВИСОКА



Перемикач таймера

Світло і музика можуть автоматично вимикатися через 20-40 хвилин. Якщо ви встановите повзунок у положення ВИМК., таймер не буде активним, а звук/музика продовжуватиме відтворюватися, а світло залишиться світитися.

Примітка При використанні батарейок радимо вмикати 20-хвилинний таймер для довшого терміну служби.



Датчик плачу

- Якщо ви встановите повзунок у положення ON, датчик плачу стане активним одразу на 12 годин.
- Датчик плачу матиме затримку запуску на 30 секунд, щоб він не активувався, наприклад, коли Еммі кладуть назад на тумбочку.
- Через 12 годин він більше не активний.
- При натисканні передньої кнопки 12-годинний таймер (пере)запуститься.

Примітка Вимкнення виробу за допомогою передньої кнопки НЕ вимкне датчик плачу. Він залишатиметься активним протягом 12 годин або доки ви не поставите повзунок у положення ВИМК.

⚠ УВАГА! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! зберігайте для використання в майбутньому.
- Цей продукт ZAZU повністю відповідає законодавству ЄС, CA, AU, NZ, CN, USA та UA.
- Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.
- Яскраве світло. Уникати контакту. Не дивіться на світло.
- Це не іграшка.
- Зберігайте його в недоступному для маленьких дітей місці та не дозволяйте дитині гратися з блоком живлення, з'єднувальним кабелем або батареями.
- Цей виріб працює від 3 батарейок типу AA 1,5 В (не входять в комплект).
- Використовуйте лише рекомендовані батареї
- Вийміть розряджені батареї з модуля.
- Розміщувати батареї повинні лише дорослі.
- Не змішуйте старі та нові батареї
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинкові) або акумуляторні (нікель-кадмієві) батареї.
- Неперезаряджувані батареї не можна заряджати.
- Батареї слід розміщувати з дотриманням правильної полярності.
- Не замикайте клему живлення.
- Для використання лише з USB-кабелем, який додається до продукту ZAZU.
- USB-кабель - це не іграшка.
- Це світло не гріє.
- Цей продукт призначений для використання всередині приміщень і не є водостійким. Будь ласка, тримайте сухим.
- Для чищення не занурюйте у воду, а протріть вологою тканиною.
- З'єднувальний провід має лише низьку напругу, але з міркувань надійності з ним слід поводитися обережно.
- УВАГА. небезпека задушення довгим кабелем.
- Не намагайтеся розібрати виріб, якщо він перестав працювати. Будь ласка, зверніться до служби підтримки клієнтів.
- Декларацію про відповідність ЄС можна отримати за адресою нижче: info@zazu-kids.com

Grazie per aver acquistato il nuovo Breathing light Emmy, il Sensore Respiro della ZAZU. Emmy può aiutare il tuo piccolo ad addormentarsi in 3 modi diversi:

COME FUNZIONA EMMY

ESCLUSIVA TECNICA DI RESPIRAZIONE

Se il tuo piccolo ha difficoltà ad addormentarsi, è possibile che la sua testolina sia ancora piena di tutte le sensazioni vissute durante la giornata.

Emmy può aiutare il piccolo a liberare la mente riproducendo un rilassante suono di respirazione e proiettando - sul soffitto - una luce che diventa ora più grande, ora più piccola. Il piccolo si concentrerà automaticamente, seguirà con calma la respirazione e si addormenterà più facilmente.

*Uno studio di medicina di Stanford ha scoperto che:
"I bambini che hanno imparato tecniche come la respirazione profonda e lo yoga dormono più a lungo e meglio".
Victor Carrion*

LUCE NOTTURNA

Per i bambini che hanno paura del buio, Emmy può illuminarsi di un rilassante colore rosso. La luce può spegnersi automaticamente dopo 20-40 minuti o rimanere accesa per tutta la notte.

"Una luce notturna rossa non interferisce con il ritmo circadiano e la produzione di melatonina."

*La luce rossa sarà vissuta dal bambino come luce calmante e lenitiva, in quanto ricorda i tempi del grembo materno".
Harvard Medical school*



RIPRODUTTORE DI MELODIE

La musica è un metodo comprovato per calmare i bambini quando sono irrequieti. Soprattutto per i neonati, i suoni provenienti dall'utero, come il rumore bianco, sono confortanti e aiutano a smettere di piangere. È possibile riprodurre ninne nanne, rumore bianco o musica lounge Africana. La musica può spegnersi automaticamente dopo 20-40 minuti o rimanere accesa per tutta la notte.

ALIMENTAZIONE

- Collegare il cavo USB a Emmy e ad un adattatore compatibile di classe 2 (5V max 3A).
- Inserire 3 batterie alcaline AA conformi alle istruzioni di sicurezza.
- Quando si utilizzano le batterie, assicurarsi di utilizzare batterie alcaline di qualità, al fine di garantire il corretto funzionamento del prodotto..

Nota quando il cavo USB è collegato, le batterie non vengono utilizzate

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere/spegnere Emmy, premere il pulsante **A** sulla parte anteriore.

Nota

- Emmy si accende in base alle ultime impostazioni utilizzate.
- Se l'interruttore del sensore del pianto è impostato su ON, il sensore del pianto si (ri)avvierà, con un ritardo di 30 secondi, e rimarrà attivo per 12 ore.



Il potere della respirazione è il modo più naturale, comprovato ed efficace per calmare la mente e dormire meglio.

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

Le ultime impostazioni utilizzate verranno memorizzate per l'uso successivo.



Tecnica di respirazione

Premere questo pulsante se si desidera utilizzare la tecnica di respirazione. Scegliere tra 3 impostazioni:

- Luce ad impulsi e suono della respirazione
- Solo luce ad impulsi
- Solo suono della respirazione
- OFF

Nota Quando si utilizza la tecnica di respirazione, è possibile riprodurre solo il suono della respirazione. Non è possibile combinarla con le melodie del dispositivo.



Pulsante Elefante (luce notturna)

Scegliere la luminosità preferita: BASSA-MEDIA-ALTA-SPENTA

Nota Quando si utilizza Emmy con le batterie, si consiglia di utilizzare la luminosità più bassa, per garantire una maggiore durata delle batterie.



Frequenza

La frequenza respiratoria dei bambini cambia con l'età.

Per questo motivo abbiamo 2 impostazioni:

- 1 19 respiri al minuto: generalmente adatto fino a 2-6 anni
- 2 22 respiri al minuto: generalmente adatto fino a 1-2 anni



Pulsante musica

Se si vogliono ascoltare canzoni rilassanti scegliere tra:

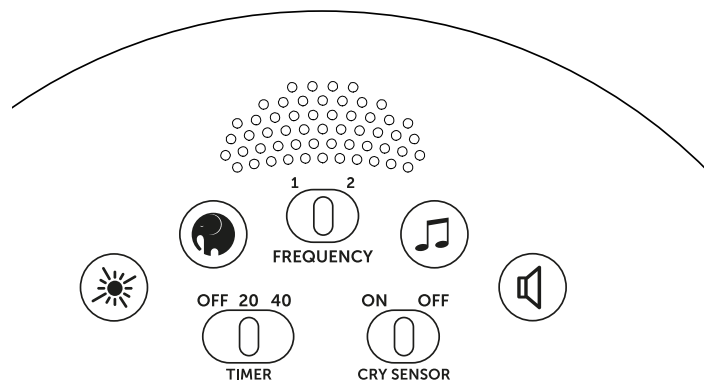
- Ninne nanne
- Rumore bianco
- musica Lounge Africana
- OFF (senza musica)

Nota Le musiche di cui sopra non possono essere utilizzate insieme alla luce ad impulsi.



Volume

Premere il pulsante del volume per modificare il volume: BASSO-MEDIO-ALTO



Pulsante timer

La luce e la musica possono spegnersi automaticamente dopo 20-40 minuti. Se si imposta il cursore su OFF, il timer non sarà attivo e l'audio/musica continuerà a suonare e la luce resterà accesa.

Nota quando si utilizzano le batterie, si consiglia di utilizzare il timer da 20 minuti per garantire una maggiore durata delle batterie.



Sensore del pianto

- Quando si imposta il cursore su ON, il sensore del pianto si attiva subito per 12 ore.
- Il sensore del pianto avrà un avvio ritardato di 30 secondi, in modo da non attivarsi quando si posiziona Emmy sul comodino, ad esempio.
- Dopo 12 ore non è più attivo.
- Premendo il pulsante anteriore, il timer di 12 ore si (ri)avvia.

Nota Lo spegnimento del prodotto con il pulsante anteriore NON disattiva il sensore del pianto. Rimarrà attivo per 12 ore o finché non si metterà il cursore in posizione OFF.

⚠️ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- Attenzione! Leggere e conservare per future consultazioni.
- I prodotti ZAZU sono conformi alle Normative vigenti in EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Luce intensa. Evitare l'esposizione. Non fissare la luce.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i contatti o le batterie..
- Questo prodotto funziona con 4 batterie AA 1,5V (non incluse). Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria raccomandata.
- Rimuovere sempre le batterie scariche dal prodotto. L'installazione delle batterie deve essere tassativamente eseguita da un adulto.
- Non mischiare batterie nuove ed usate. Non mischiare batterie alcaline, standard (Carbon-Zinc) o batterie ricaricabili (Ni MH)..
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Le batterie devono essere posizionate con la polarità corretta..
- Non cortocircuitare il terminale di alimentazione..
- Da utilizzare solo con il cavo USB fornito con il prodotto ZAZU.
- Questo prodotto E CAVO USB non è un giocattolo..
- La fonte luminosa non si surriscalda..
- Questo prodotto è stato progettato per un uso in ambienti interni e non è impermeabile. Posizionare e conservare in un ambiente asciutto.
- Per la pulizia: non immergere in acqua; utilizzare un panno solo lieve-mente inumidito.
- Il cavo di collegamento è a basso voltaggio, ma, per ragioni di sicurezza, si raccomanda che venga maneggiato con prudenza.
- Avvertenza: Presenza di cavi lunghi. Rischio di strangolamento..
- Non tentare di smontare il prodotto, qualora dovesse smettere di funzionare. Contattare l'Assistenza Clienti.
- La Dichiarazione di Conformità può essere richiesta all'indirizzo: info@zazu-kids.com address: info@zazu-kids.com

DESCRIZIONE ARTICOLO
MANDELLI - MANDELLI ITEM
DESCRIPTION

NR. DI REFERENZA
Mandelli - Mandelli
Item Ref. #

Codice-EAN -
EAN-code

INFORMAZIONI: IMBALLAGGIO DEL PRODOTTO



Pecorella SAM - Orologio multifunzione programmabile	70 500 1051	0680569805645	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag	Film protettivo su display - Display's protective film	Scatola - Colorbox
	70 500 1046	0680569805577	C/PVC/92	CPE 7	PVC 3	PAP 20
	70 500 1056	0799439610378	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
BECKY - peluche riproduttore di suoni	70 500 1321	0703625108716	Sacchetto esterno - Outer polybag LDPE 4	Cartoncino - Header-card PAP 21	Raccolta CARTA	
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
HENRY Riccio - Proiettore con sensore del piante	70 500 1221	0794712495444	Sacchetto interno - Inner polybag LDPE 4	Scatola - Colorbox PAP 20	Raccolta CARTA	
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
WALLY Balena - Riproduttore di suoni	70 500 1266	0703625108099	Scatola - Colorbox			
	70 500 1261	0703625108075	PAP 21			
	70 500 1271	0703625108112	Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
BRODY Orsetto - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1006	0703625107764	Scatola - Colorbox			
	70 500 1001	0703625107740	PAP 21			
	70 500 1011	0703625108976	Raccolta CARTA			
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
DEX Cagnolino - Riproduttore di suoni	70 500 1361	0635292893674	Scatola - Colorbox PAP 21			
	Raccolta CARTA					
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
GINA Giraffa - Luce notturna e torcia	70 500 1106	0703625107580	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Scatola - Colorbox	Raccolta CARTA	
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
EMMY Elefantino - Stazione multifunzione programmabile	70 500 1101	0703625107726	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Scatola - Colorbox PAP 20	Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag	EPE 7
			C/PVC/92	Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA	Raccolta PLASTICA
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
OTTO Lontra - Proiettore mondo sottomarino	70 500 1201	0703625108952	Sacchetto interno - Inner polybag LDPE 4	Scatola - Colorbox PAP 20	Raccolta CARTA	
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
DAVY Cagnolino - Stazione di allenamento ad un corretto ciclo sonno/veglia del bambino	70 500 1031	0703625108815	Laccetto per cavo USB - USB-cable's lace	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag	Scatola - Colorbox	PAP 20
			C/PVC/92	CPE 7	Raccolta PLASTICA	Raccolta CARTA
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
SUZY - Riproduttore di suoni basato su tecnica shushing	70 500 1341	0703625108174	Sacchettino bianco in espanso - White foamy bag	Scatola - Colorbox	Raccolta CARTA	
			EPE 7	Raccolta PLASTICA	PAP 21	Raccolta CARTA
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
BRUNO Orso parlante	70 500 1301	0703625108938	Scatola/Vassoio interno - Window-box/Inner Tray	Finestrina della scatola - Box's window	Strap for fixing to inner tray	Fascetta trasparente modulo elettronico - Clear transparent strap for electric module
			PAP 20	PET 1	PA 7	PVC 3
			Raccolta CARTA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
RUBY Coniglietta - Riproduttore di suoni	70 500 1236	0703625107849	Scatola - Colorbox PAP 21			
	Raccolta CARTA					
RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.						
ROBBY		'794712495635	Scatola - Colorbox PAP 21	Bustina per cavo USB - USB-cable's bag CPE 7	SCHIUMA EPE 7	Raccolta PLASTICA
			Raccolta CARTA	Raccolta PLASTICA	Raccolta PLASTICA	
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					
	RACCOLTA DIFFERENZIATA - Verifica le disposizioni del tuo Comune.					

Õnnitleme teid uue ZAZU Hingamisvalguse Emmy puhul.
Emmy aitab teie väikesel uinuda kolmel erineval viisil:

KUIDAS EMMY TOIMIB

AINULAADNE HINGAMISE TEHNIKA

Kui teie pisikesel on raskusi uinumisega, võib juhtuda, et tema pea on ikka veel kõiki päeva muljeid täis.

Emmy aitab teie lapsel meelt puhastada, mängides rahulikku hingamise heli ja projitseerides laele valgust, mis muutub üha väiksemaks. Teie väike laps keskendub automaatselt ja järgib rahulikku hingamist ning jääb kergemini magama.

Stanfordi meditsiiniuuring näitas, et:

Lapsed, kes õppisid selliseid tehnikaid nagu sügav hingamine ja jooga, magasid kauem ja paremini.” Victor Carrion

ÖÖVALGUS

Lastele, kes kardavad pimedust, võib Emmy süttida rahustava punase värviga. Valgus lülitub automaatselt välja 20-40 minuti pärast või jääb põlema terveks ööks.

“Punane öölamp ei sega ööpäevarütmi ega melatoniini tootmist.

Punast tuld nähakse rahustava ja rahustava vahendina, samas kui see meenutab emakas oleku aega. Harvardi meditsiinikool

HELIMASIN

Muusika on tõestatud meetod beebide rahustamiseks, kui nad on rahutud. Eelkõige vastsündinutele, emakast kostuv heli nagu valge müra, on lohutav ja aitab nutmist lõpetada. Saate mängida häällilaule, valget müra või puhketoa heli. Muusika võib 20-40 minuti pärast automaatselt välja lülituda või jääda kõlama terveks ööks.



TOITEALLIKAS

- Ühendage USB-kaabel Emmyga ja ühilduva 2. klassi adapteriga (5 V max 3 A).
- Sisestage 3x AA leelispatareid vastavalt ohutusjuhistele.
- Patareide kasutamisel veenduge, et kasutate toote õige töö tagamiseks kvaliteetseid leelispatareisid.

Märkus Kui USB-kaabel on ühendatud, siis patareisid ei kasutata.

LÜLITI ON/OFF

Emmy sisse-/väljalülitamiseks vajutage esiküljel olevat nuppu **A**.

Märkus

- Emmy süttib vastavalt viimati kasutatud seadetele.
- Kui nutuanduri lüliti on asendis ON, (taas)käivitub nutuandur 30-sekundilise viitkäivitusega ja on aktiivne 12 tundi.



Hingamise jõud on kõige loomulikum,
tõestatud ja tõhusam viis meelt
rahustada ja paremini magada



SEADISTUSTE MUUTMINE

Viimati kasutatud seaded jäetakse järgmiseks kasutuseks meelde.



Hingamise tehnika

Vajutage seda nuppu, kui soovite kasutada hingamistehnikat. Valige 3 seade vahel:

- Pulseeriv valgus ja hingamise heli
- Ainult pulseeriv valgus
- Ainult hingamise-heli
- OFF

Märkus Hingamistehnikat kasutades saate esitada ainult hingamisheli. Seda ei saa helimasina heliga kombineerida.



Elevandi nupp (öövalgustus)

Valige oma eelistatud heledus: LOW-MEDIUM-HIGH-OFF (NÕRK-KESKMINE-TUGEV-KUSTUNUD)

Märkus Emmy kasutamisel koos patareidega soovitame kasutada nõrgemat heledust, et tagada aku pikem tööiga.



Sagedus

Laste hingamissagedus muutub vanuse jooksul.

Seetõttu on meil 2 seadet:

- 19 hingetõmmet minutis: üldiselt sobib kuni 5-6 aastat
- 22 hingetõmmet minutis: üldiselt sobib kuni 1-2 aastat



Muusika nupp

Kui soovite kuulata rahustavaid laule, valige järgmiste hulgast:

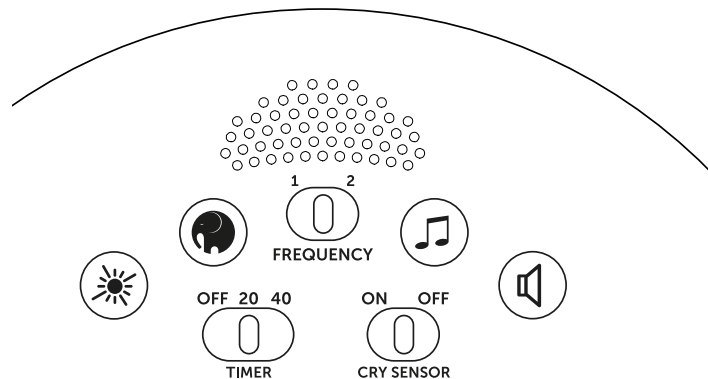
- Hällilaulud
- Valge müra
- Salongi heli
- OFF (muusika puudub)

Märkus Ülaloodud lugusid ei saa kasutada koos pulssvalgustusega.



Nivoo

Helitugevuse muutmiseks vajutage helitugevuse nuppu: LOW-MEDIUM-HIGH



Taimeri lüliti

Valgus ja muusika lülituvad automaatselt välja 20-40 minuti pärast. Kui seate liuguri asendisse OFF, ei ole taimer aktiivne ja heli/muusika mängib edasi ja tuli jääb põlema

Märkus Patareide kasutamisel soovitame kasutada 20-minutilist taimerit, et tagada aku pikem tööiga.



Nutuandur

Kui seate liuguri asendisse ON, muutub nutuandur aktiivseks 12 tunniks otsekohe

- Nutuanduril on 30-sekundiline viitkäivitus, et see ei aktiveeruks, kui paned näiteks Emmy tagasi öökapile.
- 12 tunni pärast pole see enam aktiivne.
- Esinupu vajutamisel käivitub (taas) 12-tunnine taimer.

Märkus Toote väljalülitamine esinupuga EI lülita nutuandurit välja. See jääb aktiivseks 12 tunniks või seni, kuni lülitate liuguri asendisse OFF.

⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- TÄHTIS! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, RU, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke toode eemal väikestest lastest ning .
- Ere valgus. Väldi kokkupuudet. Ärge vaadake valgusesse.
- Toode ei ole mänguasi.
- Ärge lubage lastel mängida toide toiteplokk või juhtmete.
- Toode töötab 3x AA 1.5 V patareidega (ei ole tootega kaasas).
- Patareisid võib sisestada üksnes täiskasvanu.
- Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareisid.
- Ärge kasutage korraga alkaiin, tavalisi (carbon-Zn), või laetavaid (Ni MH) patareisid.
- Mittelaetavaid akusid ei saa laadida.
- Patareid tuleb paigaldada õige polaarsusega.
- Ärge lühistage toiteklemmi.
- Laetavaid patareisid ei saa kasutada.
- Toide: Toimib taaslaetavalt akult, laetav USB-kaabliga.
- Ainult ZAZU-tootega kaasa tulnud USB-kaabliga kasutamiseks.
- USB-kaabel pole mänguasi.
- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas. Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Ühendusjuhe on madalpingega, kuid ohutuse ning töökindluse tõttu tuleks käsitleda hoolega.
- Hoiatus! Hoida lastest eemal, kägistamisoht.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.
- EÜ vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmiselt aadressilt: info@zazu-kids.com

*Congratulations with your new ZAZU Breathing light Emmy.
Emmy can help your little one falling asleep in 3 different ways:*

HOW DOES EMMY WORK

UNIQUE BREATHING TECHNIQUE

If your little one has difficulty falling asleep, it might be that their head is still full of all the impressions of the day. Emmy can help your little one to clear the mind by playing calm breathing sound and projecting light on the ceiling getting bigger and smaller. Your little one will automatically focus and follow the calm breathing and fall asleep more easily.

*A Stanford medicine study has found that:
"Children who learned techniques such as deep breathing
and yoga slept longer and better." Victor Carrion*

NIGHTLIGHT

For children who are afraid of the dark, Emmy can light up in soothing red colour. The light can automatically switch off after 20-40 minutes or stay on the entire night.

*"A red nightlight won't interfere with the circadian
rhythm and melatonin production.*

*Red light will be seen as a calming and soothing,
while it reminds of the time the womb."*
Harvard Medical school

SOUND MACHINE

Music is a proven method to calm babies when they are restless. Especially for newborns, sounds from uterus like white noise, are comforting and help to stop crying. You can play lullabies, white noise or African lounge. The music can automatically switch off after 20-40 minutes or stay on the entire night.



POWER SUPPLY

- Connect the USB cable to Emmy and to a compatible class 2 adaptor (5V max 3A).
- Insert 3x AA alkaline batteries conform safety instructions.
- When using batteries please make sure to use quality brand alkaline batteries to ensure the correct working of the product.

Note Whenever the USB cable is connected, the batteries will not be used.

SWITCH ON/OFF

To switch Emmy ON/OFF press the button **A** on the front.

Note

- Emmy will light up according to last used settings.
- If the cry sensor switch is set to ON, the cry sensor will (re)start, with a delayed start of 30 seconds, and will be active for 12 hours.



The power of breathing
is the most natural, proven and
effective way to calm your mind
and sleep better

CHANGE THE SETTINGS

Last used settings will be remembered for next use.



Breathing technique

To start the breathing technique, press this button and choose between the following settings:

- Pulse light and breathing sound
- Pulse light only
- Breathing sound only
- OFF

Note When using the breathing technique, you can only play the breathing sound. It cannot be combined with the sound machine melodies.



Elephant button (nightlight)

Choose your preferred brightness: LOW-MEDIUM-HIGH-OFF

Note When using Emmy with batteries, we advise to use the lowest brightness, to ensure a longer battery life.



Frequency

Children's breathing rate will change during age. Therefore we have 2 settings:

- 1 19 breaths per minute: generally suitable up to \pm 2-6 years
- 2 22 breaths per minute: generally suitable up to \pm 1-2 years



Music button

If you want to listen to soothing songs choose between:

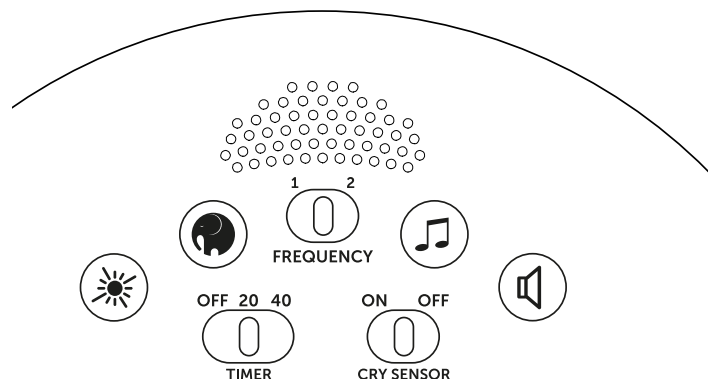
- Lullabies
- White noise
- African lounge
- OFF (no music)

Note The above songs cannot be used together with the pulse light.



Volume

Press the volume button to change the volume: LOW-MEDIUM-HIGH



Timer switch

The light and music can automatically switch off after 20-40 minutes. If you set the slider to OFF, the timer will not be active and the sound/music will keep playing and the light stays on.

Note When using batteries, we advise to use the 20 minute timer to ensure a longer battery life.



Cry sensor

- When you set the slider to ON, the cry sensor will become active for 12 hours straight away.
- The cry sensor will have a delayed start of 30 seconds, so that it will not activate when putting Emmy back on the bedside table for example.
- After 12 hours it is no longer active.
- When pressing the front button the 12-hour timer will (re)start.

Note Switching off the product with the front button, will NOT switch off the cry sensor. It will stay active for 12 hours or until you put the slider in OFF position.

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- Important! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, CN, RU and USA legislation.
- Keep the packaging out of reach of children.
- Bright light. Avoid exposure. Do not stare into the light.
- This is not a toy.
- Please ensure that it is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the power unit, the connecting lead or the batteries.
- This product works with 3x AA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the module.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Non-rechargeable batteries cannot be charged.
- Batteries should be placed in the correct polarity.
- Do not short-circuit the power terminal.
- For use only with the USB cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- Warning. Long cable strangulation hazard.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- The EC Declaration of Conformity can be requested from the below address: info@zazu-kids.com

Felicitări pentru noua ta jucărie ZAZU: Emmy - Lumină pentru respirație Emmy îl poate ajuta pe cel mic să adoarmă în 3 moduri diferite:

CUM FUNCȚIONEAZĂ EMMY

TEHNICĂ UNICĂ DE RESPIRAȚIE

Dacă micuțul dvs. are dificultăți în a adormi, s-ar putea să fie din cauză că are capul încă plin de toate experiențele de peste zi. Emmy îl poate ajuta pe cel mic să își limpezească mintea prin redarea unor sunete de respirație calmă și prin proiectarea unei lumini pe tavan care devine tot mai mare și mai mică. Micuțul dvs. se va concentra în mod automat și va urmări respirația calmă și va adormi mai ușor.

Un studiu de la Școala de Medicină a Universității Stanford a descoperit că:

„Copiii care au învățat tehnici precum respirația profundă și yoga au dormit mai mult și mai bine.” **Victor Carrion**

LUMINĂ DE NOAPTE

Pentru copiii cărora le este frică de întuneric, Emmy poate să se lumineze într-o culoare roșie liniștitoare. Lumina se poate stinge automat după 20-40 de minute sau poate rămâne aprinsă toată noaptea.

„O lumină de noapte roșie nu va interfera cu ritmul circadian și cu producția de melatonină.

Lumina roșie va fi văzută ca o lumină calmantă și liniștitoare, în timp ce amintește de perioada intrauterină.” **Facultatea de Medicină Harvard**

CUTIE MUZICALĂ

Muzica este o metodă dovedită de a calma bebelușii atunci când sunt neliniștiți. În special pentru nou-născuți, sunetele din uter, cum ar fi zgomotul alb, sunt reconfortante și ajută la oprirea plânsului. Puteți pune cântece de leagăn, zgomot alb sau muzică relaxantă. Muzica se poate opri automat după 20-40 de minute sau poate rămâne activată toată noaptea.



SURSĂ DE ALIMENTARE

- Conectați cablul USB la Emmy și la un adaptor compatibil de clasa 2 (5V max. 3A).
- Introduceți 3 baterii alcaline AA în conformitate cu instrucțiunile de siguranță.
- Atunci când folosiți baterii, asigurați-vă că folosiți baterii alcaline de calitate pentru a vă garanta funcționarea corectă a produsului.

Observație Ori de câte ori este conectat cablul USB, nu se utilizează bateriile.

COMUTATOR PORNIT (ON) /OPRIT (OFF)

Pentru a-l PORNII/OPRI pe Emmy, apăsați butonul **A** de pe partea frontală.

Observație

Emmy se va aprinde în funcție de ultimele setări utilizate. În cazul în care comutatorul senzorului de plâns este setat pe PORNIT (ON), senzorul pentru plâns va (re)începe, cu o pornire întârziată de 30 de secunde, și va fi activ timp de 12 ore.



Puterea respirației este cel mai natural, dovedit și eficient mod de a vă calma mintea și de a dormi mai bine.

MODIFICAREA SETĂRILOR

Ultimele setări utilizate vor fi înregistrate pentru următoarea utilizare.



Tehnica de respirație

Apăsați acest buton dacă doriți să utilizați tehnica de respirație. Alegeți între 3 setări:

- Lumină intermitentă și sunet de respirație
- Numai lumina intermitentă
- Numai sunetul de respirație
- OPRIT (OFF)

Observație Când utilizați tehnica de respirație, puteți reda doar sunetul de respirație. Nu poate fi combinată cu melodiile cutie muzicale.



Buton elefant (lumină de noapte)

Alegeți luminozitatea preferată: SCĂZUTĂ - MEDIE - RIDICATĂ - OPRITĂ

Observație Atunci când utilizați Emmy cu baterii, vă sfătuim să folosiți luminozitatea cea mai scăzută, pentru a asigura o durată de viață mai lungă a bateriei.



Frecvență

Ritmul de respirație al copiilor se va schimba pe parcursul vârstei. Prin urmare, avem 2 setări:

- 1 19 respirații pe minut: în general potrivit până la 5-6 ani
- 2 22 respirații pe minut: în general potrivit până la 1-2 ani



Buton pentru muzică

Dacă doriți să ascultați melodii liniștitoare, alegeți între:

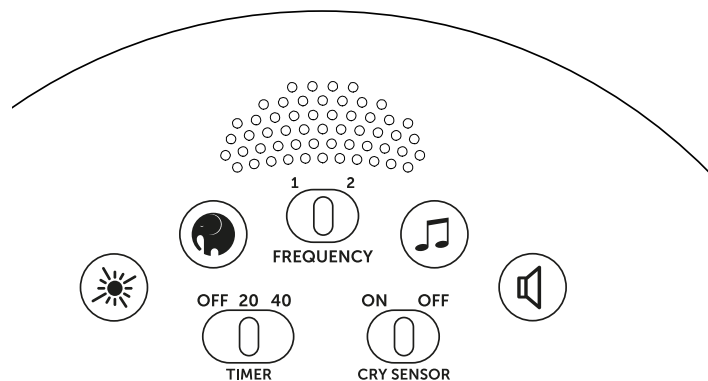
- Cântece de leagăn
- Zgomot alb
- Muzică relaxantă
- OPRIT (OFF) (fără muzică)

Observație Melodiile de mai sus nu pot fi folosite împreună cu lumina intermitentă.



Volum

Apăsați butonul de volum pentru a modifica volumul: REDUS-MEDIU-ÎNALT



Comutator cu temporizator

Lumina și muzica se pot opri automat după 20-40 de minute. Dacă setați cursorul pe OPRIT (OFF), temporizatorul nu va fi activ, iar sunetul/muzica va continua să se audă, iar lumina va rămâne aprinsă.

Observație Atunci când utilizați baterii, vă sfătuim să folosiți temporizatorul de 20 de minute pentru a asigura o durată de viață mai lungă a acestora.



Senzor pentru plâns

- Când setați cursorul pe PORNIT (ON), senzorul pentru plâns va deveni imediat activ timp de 12 ore.
- Senzorul pentru plâns va avea o pornire întârziată de 30 de secunde, astfel încât să nu se activeze atunci când îl puneți pe Emmy înapoi pe noptieră, de exemplu.
- După 12 ore, senzorul nu mai este activ.
- La apăsarea butonului din față, temporizatorul de 12 ore va (re)porni.

Observație Oprirea produsului cu ajutorul butonului frontal NU va opri senzorul pentru plâns. Acesta va rămâne activ timp de 12 ore sau până când puneți cursorul în poziția OPRIT (OFF).

⚠ IMPORTANT! INFORMATII TEHNICE

- Important! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, USA, RU, SI, CA.
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Lumină puternică. Evitați expunerea. Nu priviți fix lumina.
- Acest produs nu este o jucarie.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare, sau cu bateriile.
- Acest produs funcționează cu 3 baterii AAA, 1,5 V (nu sunt incluse).
- A se folosi doar bateriile specificate.
- Scoateți bateriile goale din modulul.
- Bateriile trebuie să fie introduse doar de către adulți.
- Nu amestecați baterii vechi și noi.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-Zn) sau reîncărcabile (Ni MH).
- Bateriile ne-reîncărcabile nu se pot încărca.
- Bateriile trebuie așezate la polaritatea corectă.
- Nu scurt-circuitați terminalul de alimentare.
- Când nu folosiți produsul, vă rugăm să-l lasați pe modul OFF.
- Pentru utilizare numai cu cablul USB livrat împreună cu produsul ZAZU.
- Cablul USB nu este o jucărie.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă.
Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folosiți o cârpă umedă.
- Cablul de conectare este de joasă tensiune, dar din motive de fiabilitate trebuie tratat cu atenție.
- Avertizare. Pericol de strangulare din cauza cablului lung.
- Nu încercați să dezamblați produsul dacă nu mai funcționează.
Vă rugăm să contactați serviciul clienți.
- Declarația de conformitate CE poate fi solicitată la adresa de mai jos:
info@zazu-kids.com

Честито за Вашата покупка на дишащата нощна лампа Еми.

Еми може да помогне на вашето дете да заспи по 3 различни начина:

КАК РАБОТИ ЕМИ

УНИКАЛНА ТЕХНИКА ЗА ДИШАНЕ

Ако вашето дете има затруднения при заспиването, може би главата му все още е пълна с всички впечатления от деня. Еми може да помогне на вашето дете да изчисти ума си, като възпроизвежда спокойни звуци на дишане и проектира светлина на тавана, която става по-голяма и по-малка. Вашето дете автоматично ще се съсредоточи и ще следва спокойното дишане, което ще му помогне да заспи по-лесно.

Изследване на Медицинския университет Станфорд установи, че: "Децата, които са усвоили техники като дълбоко дишане и йога, спят по-дълго и по-добре." - Виктор Карион

НОЩНА ЛАМПА

За децата, които се страхуват от мрака, Еми може да светне в успокояващо червено. Светлината може автоматично да се изключи след 20-40 минути или да остане включена цялата нощ.

"Червената нощна лампа няма да влияе на циркадианния ритъм и производството на мелатонин.

Червената светлина се възприема като успокояваща, като напомня за времето, когато бебето е било в утробата."
- Медицинско училище Харвард

ЗВУКОВА МАШИНА

Музиката е доказан метод за успокояване на бебета, когато са неспокойни. Особено за новородени, звуците от матката, като бял шум, са успокояващи и помагат да се спре плачът. Можете да възпроизвеждате приспивни песни, бял шум или африкански лаундж. Музиката може автоматично да се изключи след 20-40 минути или да остане включена цялата нощ.



Захранване

- Свържете USB кабела към Еми и към съвместим адаптер клас 2 (макс. 5V, 3A).
- Поставете 3 броя алкални батерии тип AA, според инструкциите за безопасност.
- При използване на батерии, моля, уверете се, че използвате алкални батерии от качествени марки, за да гарантирате правилната работа на продукта.

Забележка Когато USB кабелът е свързан, батериите няма да се използват.

Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.

За да включите или изключите Еми, натиснете бутона А отпред.

Забележка

- Еми ще светне според последно използваните настройки.
- Ако превключвателят за сензора за плач е настроен на ON, сензорът за плач ще (ре)стартира с отложен старт от 30 секунди и ще бъде активен за 12 часа.

Слончето Еми



ВКЛ./ИЗКЛ. бутона



Силата на дишането е най-естественият, доказан и ефективен начин да успокоите ума си и да спите по-добре.

СМЯНА НА НАСТРОЙКИТЕ

Последно използваните настройки ще бъдат запомнени за следващата употреба.



Техника за дишане

Натиснете този бутон, ако искате да използвате техниката за дишане. Изберете между 3 настройки:

- Светлинен пулс и звук на дишане
- Светлинен пулс
- Звук на дишане
- ИЗКЛЮЧЕНО

Забележка: При използване на техниката за дишане можете да възпроизведате само звука на дишане. Тя не може да се комбинира с мелодиите на звуковата машина.



Бутон за слон (нощна лампа)

Изберете предпочитана яркост: НИСКА - СРЕДНА - ВИСОКА - ИЗКЛЮЧВАНЕ

Забележка: Когато използвате Emmy с батерии, препоръчваме да използвате най-ниската яркост, за да осигурите по-дълъг живот на батерията.



Честота

Детската честота на дишане ще се променя с възрастта. Поради тази причина имаме 2 настройки:

- 1 19 вдишвания в минута: обикновено подходящо за деца на възраст 5-6 години
- 2 22 вдишвания в минута: обикновено подходящо за деца на възраст 1-2 години



Бутон за музика

Ако искате да слушате успокояващи песни, можете да избирате между:

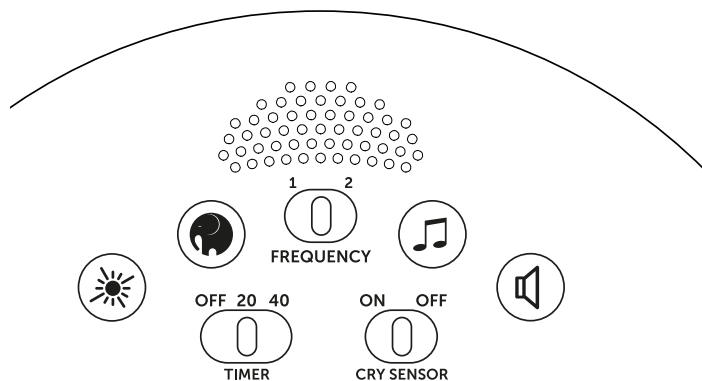
- Приспивни песни
- Бял шум
- Африкански лаундж
- ИЗКЛЮЧЕНО (без музика)

Забележка: Горепосочените песни не могат да бъдат използвани едновременно с пулсиращата светлина.



Сила на звука

Натиснете бутона за сила на звука, за да промените звука: НИСКА - СРЕДНА - ВИСОКА



Превключвател на таймера

Светлината и музиката могат автоматично да се изключат след 20-40 минути. Ако настроите плъзгача на ИЗКЛЮЧЕНО, таймерът няма да бъде активен, а звукът/музиката ще продължи да се възпроизвежда и светлината ще остане включена.

Забележка: При използване на батерии се препоръчва да използвате таймера за 20 минути, за да гарантирате по-дълъг живот на батериите.



Сензор за плач

- Когато настроите плъзгача на ВКЛЮЧЕНО, сензорът за плач ще стане активен веднага за 12 часа.
- Сензорът за плач ще има отложен старт от 30 секунди, така че той няма да се активира, когато поставите Еми, например, на нощната масичка.
- След 12 часа той не е активен повече.
- Когато натиснете предния бутон, 12-часовият таймер ще (ре)стартира.

Забележка: Изключването на продукта с предния бутон **НЯМА** да изключи сензора за плач. Той ще остане активен за 12 часа или докато настроите плъзгача на ИЗКЛЮЧЕНО.

⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- Важно! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Ярка светлина. Избягвайте излагането. Не гледайте пряко в светлината.
- Този продукт не е играчка.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца и никога не позволявайте децата да играят с батериите.
- Този продукт работи с 3x AA 1.5 V батерии (не са включени).
- Използвайте само конкретните батерии.
- Извадете празните батерии от продукта.
- Батериите трябва да се поставят само от възрастни.
- Не смесвайте нови и стари батерии.
- Не смесвайте алкални, стандартни (цинково-въглеродни) и зареждащи се (Ni MH) батерии.
- Еднократните батерии не могат да се зареждат.
- Батериите трябва да бъдат поставени с правилен поляритет.
- Не предизвиквайте късо съединение в хранящия терминал.
- Да се използва само с USB кабел, която се предлага със ZAZU продукта.
- USB кабелът не е играчка.
- Тази светлина не се нагрява.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив. Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Свързващият проводник е само с ниско напрежение, но от съображения за надеждност трябва да се третира внимателно.
- Предупреждение. Дълъг кабел Опасност от задушаване.
- Когато не се използва, моля ИЗКЛЮЧЕТЕ напълно продукта
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел.
- Ярка светлина. Избягвайте излагането. Не гледайте пряко в светлината.

Manufactured and distributed by **ZAZU**
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

ZAZU Limited | Unit 10, English business P
English Close, Hove, East Sussex
BN3 7ET, Great Britain



Поздравляем с приобретением Эмми – новинки от ZAZU!
Эмми поможет малышке заснуть
3 разными способами:

КАК РАБОТАЕТ ЭММИ

УНИКАЛЬНАЯ ТЕХНИКА ДЫХАНИЯ

Если вашему малышу трудно заснуть, это значит, что он переполнен впечатлениями прошедшего дня. Эмми поможет малышу успокоиться, воспроизводя звуки дыхания и подстраивая свет под тот же ритм. Малыш сфокусируется на дыхании и с лёгкостью заснёт.

Медицинское исследование, проведённое в Стэнфорде, показало: дети, которые изучали такие техники, как глубокое дыхание и йога, спали дольше и лучше.

НОЧНИК

Свет может автоматически выключиться через 20-40 минут или оставаться включённым.

Ночник с красным свечением не нарушит циркадный ритм и не помешает выработке мелатонина.

Красный свет будет восприниматься как успокаивающий, так как он напоминает ребёнку о его пребывании в утробе матери.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Музыка – проверенный способ успокоить детей. Например, белый шум особенно нравится новорождённым, ведь он возвращает им чувство безусловной защищённости, к которому они привыкли, находясь в утробе мамы. Включите колыбельные, белый шум или африканскую музыку. Воспроизведение автоматически выключится через 20-40 минут или продолжится в течение ночи.



ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

- Подключите USB-кабель к Эмми и к совместимому адаптеру класса 2 (5 В макс. 3 А).
- Вставьте 3 щелочные батарейки АА в соответствии с инструкциями по технике безопасности.
- При использовании батареек, пожалуйста, убедитесь, что вы используете щелочные батареи качественной марки, чтобы обеспечить правильную работу устройства.

Примечание. При подключении USB-кабеля батарейки использоваться не будут.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВКЛ/ВЫКЛ

Чтобы включить/выключить Эмми, нажмите на кнопку **A** на передней панели.

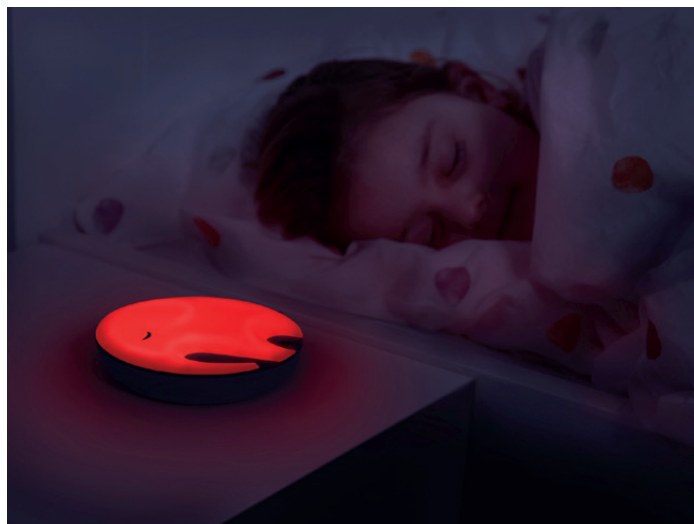
Примечания

- Эмми включится в соответствии с последними использованными настройками.
- Если переключатель датчика плача установлен в положение ВКЛ, датчик плача запустится (повторно) с задержкой на 30 секунд и будет активен в течение 12 часов.

Слон Эмми



Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ



Дыхание – наиболее естественный, проверенный и эффективный способ успокоиться и сладко заснуть.

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК

Последние использованные настройки сохраняются для следующего использования.



Дыхательная техника

Зажмите кнопку, если вы хотите включить дыхательную технику. Выберите один из 3 режимов:

- пульсирующий звук и звук дыхания,
- только пульсирующие звуки,
- только звук дыхания.

Примечание. При включении дыхательной техники может проигрываться только звук дыхания. Её нельзя включить одновременно с другими мелодиями.



Кнопка с изображением слона (ночник)

Выберите яркость: НИЗКАЯ-СРЕДНЯЯ-ВЫСОКАЯ-ВЫКЛ

Примечание. При использовании батареек мы рекомендуем использовать низкую яркость, чтобы продлить срок их службы.



Частота дыхания

Частота дыхания детей меняется с возрастом. Поэтому у нас есть 2 режима:

- 19 вдохов в минуту (для детей до 5-6 лет),
- 22 вдоха в минуту (для детей до 1-2 лет).



Кнопка музыки

Если вы хотите послушать успокаивающие мелодии, выберите:

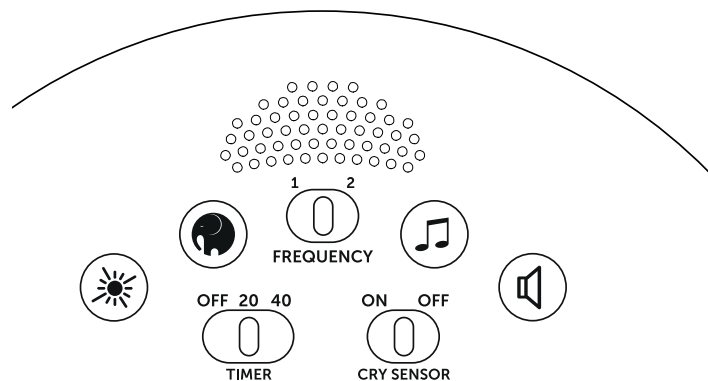
- колыбельные,
- белый шум,
- африканская музыка,
- беззвучный режим.

Примечание. Мелодии нельзя использовать одновременно с пульсирующим светом.



Громкость

Нажмите кнопку регулировки, чтобы изменить громкость: НИЗКАЯ-СРЕДНЯЯ-ВЫСОКАЯ.



Таймер

Свет и музыка могут автоматически выключиться через 20-40 минут. Если вы установите ползунок в положение ВЫКЛ, таймер не будет активен, звук/музыка продолжат воспроизводиться, а индикатор останется включённым.

Примечание. При использовании батареек мы рекомендуем использовать 20-минутный таймер для обеспечения более длительного срока их службы.



Датчик плача

- Когда вы установите ползунок в положение ВКЛ, датчик плача активизируется на 12 часов.
- Датчик плача будет отложен на 30 секунд и не активируется, например, при установке ночника обратно на прикроватный столик.
- Через 12 часов датчик деактивируется.
- При нажатии кнопки на передней части ночника.

Примечание. Выключение устройства с помощью кнопки на передней части не приведёт к отключению датчика плача. Он будет в активном режиме в течение 12 часов или до тех пор, пока вы не переведёте ползунок в положение ВЫКЛ.

⚠ ВАЖНО! МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- ВАЖНО! Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.
- Этот продукт ZAZU полностью соответствует законодательству РФ, ЕС, Канады, Новой Зеландии, Китая и США.
- Убедитесь, что упаковка находится в недоступном для детей месте.
- Избегайте воздействия яркого света.
- Никогда не позволяйте ребёнку играть с адаптером питания, соединительным кабелем или батарейками.
- Этот продукт работает с 3 батарейками AA 1,5 В (не входят в комплект).
- Используйте только указанные батарейки.
- Извлеките разряженные батарейки из модуля.
- Только взрослые должны вставлять батарейки.
- Не используйте старые и новые батарейки вместе.
- Не используйте вместе щелочные, солевые или аккумуляторные батарейки.
- Неперезаряжаемые батареи заряжать нельзя.
- Батарейки должны быть установлены с соблюдением правильной полярности.
- Не допускайте короткого замыкания клеммы питания.
- Предназначен только для использования с USB-кабелем, входящим в комплект продукта ZAZU.
- Кабель USB — это не игрушка.
- Источник света не нагревается.
- Данное устройство предназначено для использования в помещении и не является водонепроницаемым. Пожалуйста, храните его в сухости.
- Чтобы очистить устройство, не погружайте его в воду, а протрите влажной салфеткой.
- Соединительный провод рассчитан только на низкое напряжение, но по соображениям надёжности с ним следует обращаться осторожно.
- Внимание! Опасность удушья длинным кабелем.
- Не пытайтесь разобрать устройство. Если оно перестало работать, обратитесь в службу технической поддержки.

Наша заботливая служба поддержки (для вопросов, замечаний и идей): 8 (800) 707-25-64 / service@babyoptgroup.ru

Разработано с умом в Нидерландах: ZAZU BV
Postbus 299 3740 AG Baarn The Netherlands

